



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 05. Februar 2021

Ausgabe 05/2021

Jahrgang 49

www.schweich.de

WINTERLANDSCHAFT



Foto: Nicole Drabiuk

- Blutspendetermin in Schweich
- Informationen der ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten
- Stellenausschreibung



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
 - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
 - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
 - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatznummer werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
Inge Suska de Sanchez 06502-99 78 6 01
inge.suska-de-sanchez@pflgestuetzpunkte-rlp.de
Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02
hiltrud.thommes@pflgestuetzpunkte-rlp.de
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.
Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.
Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**
Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.
Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.
Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**
Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Herzlichen Glückwunsch zur Wahl als Ortsbürgermeisterin



In der Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring am Montag, 01.02.2021 wurde Jennifer Schlag zur neuen Mehringer Ortsbürgermeisterin vom Ortsgemeinderat gewählt.

Da Jürgen Kollmann im vergangenen Jahr das Amt des Ortsbürgermeisters aus gesundheitlichen Gründen niederlegen musste und kein Wahlvorschlag eingereicht wurde, war die Wahl im Ortsgemeinderat erforderlich geworden.



Die Ernennung, Vereidigung und die Einführung in das Amt der Ortsbürgermeisterin wurde von dem Ersten Beigeordneten Erich Bales vorgenommen. Er wünschte ihr viel Glück und Erfolg in dem neuen Amt.

Im Namen aller Bürgerinnen und Bürger sprechen wir Jennifer Schlag die herzlichsten Glückwünsche aus.

Ortsgemeinde Mehring
Erich Bales, Erster Beigeordneter

Verbandsgemeinde Schweich
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Die ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte informiert

Chancengleichheit am Arbeitsmarkt

BiZ & Donna 2021

Digitale Informationsreihe
für gleiche Chancen im Beruf



Online-Veranstaltungen der
Agentur für Arbeit Trier
Veranstaltungsbeginn: 9 Uhr
Anmeldung: trier.bca@arbeitsagentur.de

09. Februar

Arbeitsrecht

Gleiches Recht für alle

02. März

Bewerbungsstrategien

Online und auf dem Papier überzeugen

23. März

Existenzgründung

Selbst(ständig) ist die Frau

13. April

Vorstellungsgespräch

Überzeugend verhandeln - auch digital

04. Mai

Minijob und Midijob

Risiken und Chancen

08. Juni

Selbstvermarktung

Alter spielt keine Rolle

29. Juni

Rhetorik

Souverän statt sprachlos

**Weitere Termine finden Sie
auf unserer Homepage**



Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Trier

bringt weiter.

Du + Wir sind
Blutspende!



Deutsches
Rotes
Kreuz

DRK-Blutspendedienst West

ACHTUNG!
BLUTSPENDE MIT
TERMINRESERVIERUNG

Nächster Blutspende-Termin:

Schweich

Mittwoch, 10. Februar 2021

16:00 bis 20:30 Uhr

Bürgerzentrum

Stefan-Andres-Straße 1b

Terminreservierung im Internet:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/schweich>



Bitte bringen Sie ein gültiges Personaldokument mit Lichtbild zur Blutspende mit!



Infos und Termine rund um die Blutspende:

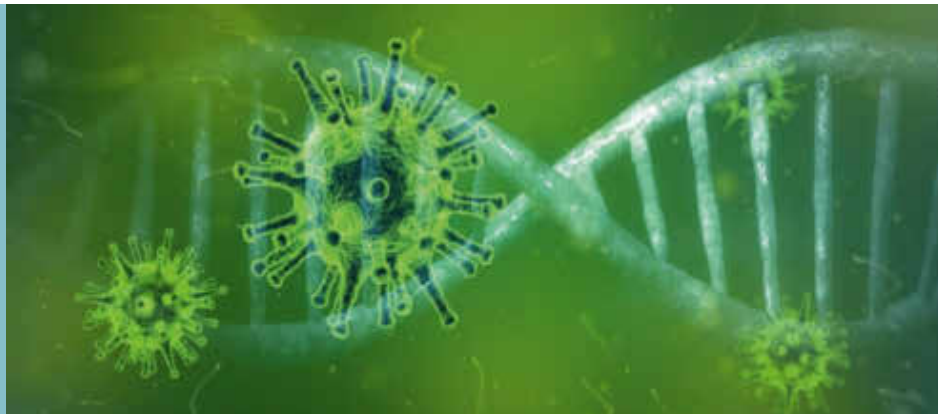
0800 11 949 11

www.blutspendedienst-west.de  [/drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)



Deutsches
Rotes
Kreuz

DRK-Blutspendedienst West



CORONA-VORSORGE

BÜRGERBÜRO ist wie folgt geöffnet:

Tel. 06502/407 222; buengerbuero@schweich.de

Montag bis Freitag:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag bis Mittwoch:	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir empfehlen, vorab telefonisch einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich maximal 5 Personen Platz nehmen können.

Die sonstige Verwaltung ist jederzeit nach Voranmeldung wie folgt erreichbar:

STANDESAMT: Tel. 06502/407 208; neri.a@schweich.de

VG-WERKE: Tel. 06502/407 707; guggenmos.h@schweich.de

ALLG. VERWALTUNG: Tel. 06502/407 0; info@schweich.de

Montag bis Freitag:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag bis Mittwoch:	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

SOZIALVERWALTUNG: Tel. 06502/407 306; haubrich.j@schweich.de

Mo., Die., Do., Fr.:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.



Ortsgemeinde Köwerich

Die **Ortsgemeinde Köwerich** sucht **zum 01.08.2021 befristet bis zum 31.07.2022** für die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

eine Berufspraktikantin/ einen Berufspraktikanten (m/w/d) für den Beruf der Erzieherin/ des Erziehers

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in voranzugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Wir sind eine kleine Einrichtung mit viel Gestaltungsspielraum, in der Sie sich beruflich weiterentwickeln können. Unter professioneller Anleitung arbeiten Sie eigenverantwortlich in der Gruppe, unterstützen bei der Weiterentwicklung unserer modernen pädagogischen Konzeption sowie des Qualitätsmanagementsystems.

Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis 26.02.2021 an die

**Ortsgemeinde Köwerich
Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder
Moselbahnstraße 15, 54340 Köwerich
oder per Email an
buergemeister@koewerich.de**



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Erreichbarkeit Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

Das Bürgerbüro ist ab 17.08.2020 wieder wie folgt geöffnet:

Mo. + Di.	7.30 Uhr - 17.00 Uhr
Mi.	7.30 Uhr - 13.00 Uhr
Do.	7.30 Uhr - 18.00 Uhr
Fr.	7.30 Uhr - 12.30 Uhr

Wir empfehlen, vorab tel. einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich max. 5 Personen Platz nehmen können.

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 10.02.2021** findet um **18:00 Uhr** per **Videokonferenz mit Avaya-Spaces** eine Sitzung des Werkausschusses der VG Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorberatung der Ausschreibung; Erneuerung der Trinkwasser- und Abwasserleitungen in Bekond, Schloßstraße
3. Vergaben
- 3.1. Erneuerung der Trinkwasser- und Abwasserleitungen in Mehring, Gartenstraße
- 3.2. Erneuerung der Trinkwasser- und Abwasserleitungen in Schweich, Hofgartenstraße und Corneliuspforte
- 3.3. Erneuerung der Trinkwasser- und Abwasserleitungen in Tritenheim, Johannes-Trithemius-Straße, 3.BA.
4. Einführung des Tarifvertrages Versorgungsbetriebe (TV-V) für die Verbandsgemeindewerke
5. Bestellung von Wirtschaftsprüfern für die Wirtschaftsjahre 2021 - 2023
6. Verkauf des ehemaligen Trinkwasserpumpwerkes Naurath/Eifel
7. Ermächtigung der Werkleitung zu Auftragsvergaben
8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

An dieser Sitzung können Sie entweder per Tablet, Smartphone oder aber auch über den Webbrowser teilnehmen. Wichtig ist, dass Kamera sowie Mikrofon vorhanden und auch zugelassen sind. Für die Teilnahme per Tablet o. Smartphone installieren Sie bitte die App „Avaya Spaces“. Öffnen Sie den nachfolgenden Link oder QR-Code um in den Besprechungsraum zu gelangen.

<https://spaces.avayacloud.com/spaces/6012a37fa2c7ff33c4a0c40e>



Sie können sich nun als Gast anmelden und an der Sitzung teilnehmen. Starten Sie am Tag der Sitzung lediglich die Kamera. So treten Sie der Konferenz automatisch bei. Den Link sowie den QR-Code finden Sie auch auf der Internetseite www.schweich.de.

Schweich, 28.01.2021

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für **Dienstag, 09.02.2021, 17:00 Uhr** in den **Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich**, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schweich.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Wahl der Verbandsvorsteherin / des Verbandsvorstehers incl. Stellvertretung
2. Baufortschritt / Sachstand

Nicht öffentlicher Teil

3. Auftragsvergabe Hochbau / Informationen
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

5. Auftragsvergabe Hochbau / Beschlussfassung
6. Außenanlagen / Anpassung der Planung
7. Vergabebegleitung Kunst am Bau / Auftragsvergabe
8. Namensfindung Schule / Verfahrensabstimmung
9. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021
10. Mitteilungen und Verschiedenes

Es wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

Trier, 27.01.2021

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“

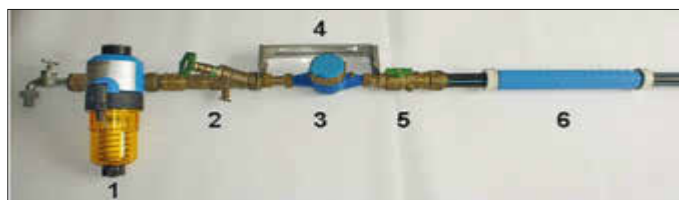
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten. Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrentil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern. Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen. Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung) Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler sind die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz, und die Firma Biesenthal, Weißenthurm, beauftragt worden. Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden. Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt. Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann. Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Kennung	Ich biete an	Telefon, e-mail
07/21	Elektr. Fernsehsessel, Senffarben mit Aufstehhilfe	0160/1839177, marie-luise-wahl@gmx.de
08/21	Couch, 3 Sitzer, grün, 2,30 m groß; 2 Sessel, guter Fußstand	06502/4044495
09/21	Bettlattenrost (Holz), verstellbar	06502/2158

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

 **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Vereinskultur in der Pandemie unterstützen
- Corona: Impfzentrum wird erweitert

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des

Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kleine-Hilfe-Börse

Suche:

Lfd.-Nr. 20210121

Tätigkeit: Gassi-Geh-Hilfe

Zeitungfang: 2 x nachmittags, 1 x morgens und nachmittags nach Absprache

Beginn: Sofort
Telefon/ 0160/5065072/k.c.wunderlich@t-online.de
E-Mail:



Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann
Tel. 06502/407-302
E-Mail: gleichstellung@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

Die ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte informiert

Wohnortnahe Geburtshilfe für den ländlichen Raum. – Koalitionsvereinbarung umsetzen. Jetzt!

Die Gleichstellungsbeauftragten der Region Trier unterstützen die bundesweite Petition und Unterschriftenaktion des Deutschen Landfrauenverbandes e. V. und rufen die Bürgerinnen und Bürger zur Unterschrift auf!

Gab es im Jahr 2000 noch 1.142 Fachabteilungen für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, waren es laut Statistischem Bundesamt 2018 nur noch 778. Gerade im ländlichen Raum ist eine gut erreichbare Geburtshilfe nicht mehr gewährleistet.

In den vergangenen Jahren haben in der Region insgesamt fünf Entbindungsstationen geschlossen. Dies waren im Einzelnen:

- 2015 Traben-Trarbach
- 2016 Prüm
- 2018 Birkenfeld
- 2019 Daun
- 2020 Geburtshaus Saarburg

Eine Entwicklung, die die Gleichstellungsbeauftragten schon 2019 mit den Schließungen der Geburtshilfestation und Kliniken in der Eifel angeprangert haben. Die Situation für werdende Eltern verschärft sich im ländlichen Raum weiter. Dieser Trend der Schließung von immer mehr Geburtsstationen ohne alternatives Angebot im ländlichen Raum ist sehr schmerzhaft und wurde durch Corona noch verstärkt mit der Schließung der Geburtsstation im Krankenhaus in Trier-Ehrang.

Wir fordern im Sinne von werdenden Eltern eine Verbesserung hin zu einer wohnortnahen, verlässlichen und sicheren Geburtshilfe und unterstützen ausdrücklich die Petition der Landfrauen in der es heißt: Wir LandFrauen fordern Bundesminister Jens Spahn und die Gesundheitsministerkonferenz auf, sich für eine wohnortnahe Geburtshilfe stark zu machen und erinnern dabei ausdrücklich an den von SPD und CDU/CSU unterzeichneten Koalitionsvertrag von 2018. Folgende Vereinbarung wurde hier getroffen: **„Zu einer flächendeckenden Gesundheitsversorgung gehören für uns, neben einer gut erreichbaren ärztlichen Versorgung, auch eine wohnortnahe Geburtshilfe [und] Hebammen.“**

Der Deutsche LandFrauenverband fordert konkret:

- Das Schließen von Geburtsstationen und Kreißsälen stoppen!
- Die Ansiedlung von Hebammen in Kooperation mit Gynäkologinnen und Gynäkologen aktiv fördern und durch Etablierung medizinischer Versorgungszentren sicherstellen!
- Geburtshilfe politisch zum Thema machen und bei der Gesundheitsministerkonferenz der Länder fest verankern!

Zum Wortlaut der Petition und Unterschriftenaktion:

<https://www.change.org/Geburtshilfe-im-ländlichen-Raum>

gez. Gabriele Kretz,
Gleichstellungsbeauftragte des LK Bernkastel-Wittlich,
Marita Singh,
Gleichstellungsbeauftragte des LK Eifelkreis, Bitburg-Prüm,
Anne Hennen,
Gleichstellungsbeauftragte des LK Trier-Saarburg,
Dr. Claudia Seeling,
Gleichstellungsbeauftragte der VG Ruwer,
Susanne Christmann,
Gleichstellungsbeauftragte der VG Schweich,
Mechtilde Wiescher,
Gleichstellungsbeauftragte der VG Hermeskeil,
Helga Schneider,
Gleichstellungsbeauftragte der VG Saarburg-Kell,
Iris Molter-Abel,
Gleichstellungsbeauftragte der VG Konz und
Kerstin Fusenig-Wallenborn,
Gleichstellungsbeauftragte der VG Trier-Land



Jugend-Info

JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH
Lisa Petri, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS
Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480

WAHLHELPER/INNEN FÜR DIE WAHLVORSTÄNDE IN DEN STIMMBEZIRKEN GESUCHT!

Wahl zum 18. Landtag Rheinland-Pfalz am 14. März 2021

Bist du...

- ... mindestens 18 Jahre alt?
- ... hast deinen Hauptwohnsitz in Schweich?
- ... besitzt die deutsche Staatsangehörigkeit?



Dann werde Wahlhelfer und arbeite am 14. März in den Wahlvorständen zur Landtagswahl RLP mit!

Du wirst **entweder** von 8.00 bis 13.00 Uhr **oder** von 13.00 bis 18.00 Uhr, **sowie** das anschließende Auszählen der Stimmen (ca. zwei Stunden von 18.00 bis ca. 20.00 Uhr) eingesetzt und bekommst dafür ein Erfrischungsgeld in Höhe von **25,00€, sowie unentgeltliche Verpflegung.**

Die Hygienestandards werden natürlich eingehalten!

Bei Interesse, melden Dich im Jugendbüro telefonisch - 0160 3628992 oder per E-Mail - laura.wagner@jugendbuero-schweich.de



Demokratie **Leben!**
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie **Leben!**
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

DemokratieRaum
Brückenstraße 77, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater
Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Impressum





Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht



EUTB- ergänzende, unabhängige

Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird.

Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige **Teilhabeberatung**.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörige statt.

Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Schulen

Grundschule Longuich

Lehrer für die Grundschule Longuich gesucht!

Wir suchen dringend eine Vertretung zur Unterrichtsverteilung in einer 2. Klasse bis zum Ende des Schuljahres. Wenn Sie Lehramt studieren, Ihr 1. Examen abgeschlossen haben und Interesse an einem Vertretungsvertrag bis zum Ende des Schuljahres haben, dann freuen wir uns, wenn Sie Kontakt aufnehmen. Sie können uns telefonisch unter der Nummer 06502/8576 erreichen oder per Mail: gslonguich@web.de.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Großer Erfolg beim Malwettbewerb „Einfälle gegen Unfälle“

Kurz vor Weihnachten durften sich gleich zwei Schüler der Klasse 6b der Friedrich-Spee-Realschule plus über ihre Gewinne freuen. Beim Mal- und Zeichenwettbewerb der Unfallkasse Rheinland-Pfalz für die 6. Jahrgangsstufe gewannen in der Gruppe der Realschulen (plus) Leonie Klären einen Buchpreis und Moritz Löhfeld den ersten Platz. Moritz überzeugte die Jury mit seinem Bild, auf dem er einen spektakulären Unfall neben einem Lokschnitten mit der legendären Lok „Schweizer Krokodil“ darstellte. Ihm wurde feierlich das Preisgeld von 150 Euro, ein Buch, ein Stifte-Set und eine signierte Urkunde überreicht. Insgesamt wurden 1024 Zeichnungen von 37 Realschulen (plus) aus Rheinland-Pfalz eingereicht. Wir gratulieren den beiden zu dieser tollen Leistung!



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergemeister@bekond.de

Online-Fastnacht

Unsere junge, erwachsene Fastnachtsjugend hat sich coronabedingt etwas einfallen lassen. Am Samstag, den 13. Februar um 19:00 Uhr lädt die Fastnachtsjugend unter dem Motto „Bekonder Wundertüte“ zur 1. Online-Fastnacht in den eigenen vier Wänden ein. Teilnehmer, die sich online einwählen erwartet ein buntes Programm mit Beiträgen aus dem Dorf.

Wer zu Hause kostümiert vor der Webkamera dabei ist, kann auch einen Preis gewinnen. Gemeinsam wird online das originellste Kostüm gekürt. Anmeldung erbitten die Fastnachtsfreunde bis zum 10. Februar an: weiberdonnerstag-bekond@gmx.de oder per Telefon: 0171-9095635.

Die Ortsgemeinde wünscht der Online-Fastnacht einen guten Ablauf und appelliert an alle auch an Fastnacht und zu Hause die Coronaregeln einzuhalten!

*Bekond, den 01.02.2021
Kaspar Portz, 1.Beigeordneter*



Ensch

- Matthias Otto
- Sprechzeiten
- 06507 3334 Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergemeister@ensch.de
- www.ensch.de

Bekanntmachung

- 1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022**
- 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022 wurde dem Ortsgemeinderat Ensch zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022 liegt zu den üblichen Öffnungszeiten der der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.

Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Ensch haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Kirchstraße 8, 54340 Ensch, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergemeister@ensch.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Ensch, den 01.02.2021

Ortsgemeinde Ensch

gez. Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

5. Verschiedenes

- Der Wahlvorstand für die Landtagswahl am 14.03.2021 setzt sich wie folgt zusammen:
Wahlvorsteher Michael Löwen
Stellvertretender Wahlvorsteher Edwin Zentius
Schriftführer Uwe Stein
Stellvertretender Schriftführer Matthias Kronz
Die übrigen Mitglieder des Ortsbeirates sind als Beisitzer eingeteilt.
Der Wahlvorstand wird vom Ortsbeirat Fastrau angenommen.
- Der Zaun auf dem Spielplatz Rioler Weg kann erst zu einem späteren Zeitpunkt aufgestellt werden, da die benötigten Haushaltsmittel noch nicht bewilligt wurden.



Fell

- | | |
|--|------------------------|
| ■ Alfons Rodens | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06502 99323 | Do. 18:00 - 19:00 Uhr |
| ■ buergemeister@fell-mosel.de | Sa. 11:00 - 12:00 Uhr |
| ■ www.fell-mosel.de | |
| ■ Fell-Fastrau: 06502 20563 | nach tel. Vereinbarung |

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsbeirates Fastrau am 20.01.2021

Unter dem Vorsitz von Ortsvorsteher Michael Löwen und in Anwesenheit von Schriftführer/in Leonie Krewer findet am 20.01.2021 im Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41 in Fell eine Sitzung des Ortsbeirates Fastrau statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Baugebiet Oberer Frieden

Der Ortsbeirat Fastrau empfiehlt dem Gemeinderat Fell für das Baugebiet Oberer Frieden einen Kaufpreis von 170 € m² (voll erschlossen) festzulegen.

Abstimmungsergebnis: 4 Ja Stimmen 3 Nein Stimmen

2. Verpflichtung Ortsbeiratsmitglied Christiane Jung

Da das Ortsbeiratsmitglied Sebastian Billen zum 12.10.2021 aus der Gemeinde Fell verzogen ist. Wird Frau Christiane Jung als Ersatzperson in den Ortsbeirat einberufen.

Der Vorsitzende dankt Sebastian Billen für den Einsatz in der Gemeinde und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

3. Mitteilungen

- Der Vorsitzende teilt mit, dass am 14.03.2021 die Landtagswahl stattfindet.
- Die Steuerhebesätze bleiben für das Jahr 2021 unverändert.
- Seit dem 18.11.2020 ist die App ARGO freigeschaltet.
- Am 01.03.2021 findet zur Hochwasservorsorge ein Workshop im Winzerkeller in Fell statt.
- Auf dem Pater-August-Pelzer Platz wurden zwei Schaukästen mit Beleuchtung, für Mitteilungen von Bürgern und Vereinen aufgestellt.
- Der Vorsitzende teilt mit, dass die Abnahme der Gesamtmaßnahme der Pater-August-Pelzer Platzes am 10.12.2020 stattfand (Restarbeiten sind noch auszuführen).
- Mitteilung der VG-Werke über die Kosten der Wasserversorgung und Abwasserversorgung als Einmalbeiträge vom Neubaugebiet Oberer Frieden.
- Der Sportverein Fell hat angeboten, Feller und Fastrauer Bürger über 80 Jahre ins Impfzentrum Trier zu fahren. Der Vorsitzende bedankt sich hierfür Herzlich im Namen aller Fastrauer Bürger, für die schöne Aktion.

4. Bauanträge

4.1. Fl. 4 Nr. 6/1, 6/2, 6/3

Der Vorsitzende informiert die Ortsbeiratsmitglieder über den vorliegenden Bauantrag Erweiterung Lagerhalle und Ausbau Dachgeschoss Fl. 4 Nr. 6/1, 6/2, 6/3. Es folgt eine ausgiebige Beratung.

Beschluss:

Dem Bauantrag wird stattgegeben.



Föhren

- | | |
|--|------------------------|
| ■ Rosi Radant | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06502 2769 | Mo. 18:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergemeister@foehren.de | oder nach Vereinbarung |
| ■ www.foehren.de | |

Brennholz

Nach Rücksprache mit der VG Schweich kann die Versteigerung unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen durchgeführt werden. Kontaktdatenerfassung, Maskenpflicht, Einhaltung der Mindestabstände. Die Versteigerung findet am Samstag, den 06.02.2021 statt. Treffpunkt 10 Uhr Grillhütte Föhren. Die Polter 1-22 liegen an den beiden Wegen oberhalb der Grillhütte Richtung Karlsweg, Polter 23 liegt an der Straße Richtung Naurath / Hetzerath. Zusätzlich werden 3 Nadelholzpolter angeboten (TAX 15€ / RM).

Düpre, Förster



Köwerich

- | | |
|--|--|
| ■ Elmar Schlöder | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06507 7039034 | Mo. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergemeister@koewerich.de | ■ skype: og.koewerich |
| ■ www.koewerich.de | |

Bekanntmachung

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022

2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022 wurde dem Ortsgemeinderat Köwerich zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022 liegt zu den üblichen Öffnungszeiten der der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.

Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Köwerich haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2021/2022 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Im Weingarten 9, 54340 Köwerich, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergemeister@koewerich.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Köwerich, den 01.02.2021

Ortsgemeinde Köwerich

gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Herzlich willkommen im Team

Ich freue mich, unsere neue Mitarbeiterin Carolin Anschütz begrüßen zu dürfen. Frau Anschütz ist staatlich anerkannte Sozialassistentin und wird unser pädagogisches Team in der Regelgruppe der Kita verstärken. Die Kindertagesstätte ist trotz Corona Lockdown im Regelbetrieb für den dringenden Bedarf geöffnet. Über die Hälfte der Eltern sind auf die Betreuung ihrer Kinder durch unsere Kita in dieser Krisensituation angewiesen. Dies liegt weit über dem rheinland-pfälzischen Durchschnitt und zeigt, wie wichtig die Einrichtung für die Bürgerinnen und Bürger aus Köwerich und Ensch ist. Umso wichtiger ist es, dass wir keine personellen Engpässe haben.

Köwerich, den 01.02.2021
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Brennholz

Siehe Mitteilung unter OG Leiwien.

Düpre, Förster

Unterstützung bei Impfanmeldungen für Seniorinnen und Senioren

Der erste wichtige Schritt in Richtung Normalität ist durch die erste Phase der Impfungen gegen das Corona Virus angelaufen und steht nun den älteren Menschen über 80 zur Verfügung. Die Vergabe von Impfterminen über das digitale Verfahren des Landes sowie die Organisation vor Ort im Impfzentrum funktioniert nach den ersten eigenen Erfahrungen vorbildlich. Ich freue mich darüber, dass die Unterstützung unserer Seniorinnen und Senioren durch die Familien und durch Nachbarschaftshilfe ebenfalls sehr gut funktioniert. Falls dennoch Unterstützung gebraucht wird, beispielsweise bei digitalen Impfanmeldungen, können sich diejenigen gerne an Claudia Schlöder wenden, Tel. 993181.

Köwerich, den 01.02.2021
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- und nach Vereinbarung

Brennholz

Nach Absprache mit der VG Schweich kann die Versteigerung unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen stattfinden. Kontaktdatenerfassung, Maskenpflicht, Einhaltung der Mindestabstände. Die Versteigerung findet am Samstag, den 13.02.2021 statt. Treffpunkt 10 Uhr Parkplatz Kaisergarten. Die Polter liegen im Bereich Kaisergarten / Büdlicherträf, Triererweg und Rübenberg. Weiteres im nächsten Amtsblatt.

Düpre, Förster



Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799, E-Mail: seniorenbeauftragter@longuich.de
Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.

Corona Impfung - Unterstützungsangebot des Seniorenbeauftragten

Sehr geehrte Bürgerinnen, sehr geehrte Bürger, inzwischen ist die Corona-Impfung unserer älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger erfreulicherweise angelaufen. Für die Seniorinnen und Senioren unserer Ortsgemeinde bietet der Seniorenbeauftragter, Reinhard Boesten, seine Unterstützung bei der Anmeldung zur Corona-Impfung an. Er kann im Anmeldeprozess behilflich sein, beim Ausfüllen der Formulare und ggf. auch beim Transfer ins Impf-

zentrum. Falls kein Email-Anschluss vorhanden ist, kann die Anmeldung auch im Dorfgemeinschaftshaus (barrierefreier Zugang) nach Terminabsprache durchgeführt werden. Vertraulichkeit wird zugesichert. **Sie erreichen Herr Boesten telefonisch unter der Nummer: 0151-28374799 oder per E-Mail: seniorenbeauftragter@longuich.de.**

Manfred Wagner, Ortsbürgermeister
Reinhard Boesten, Seniorenbeauftragter



Mehring

- Jennifer Schlag
- 06502 2140
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr

Mehring lebens- und liebenswert erhalten

Am 01.02.2021 hat der Ortsgemeinderat Mehring mich zur neuen Ortsbürgermeisterin der Ortsgemeinde Mehring gewählt. Aufgrund der aktuellen Situation mit der Corona-Pandemie wurde keine Urwahl vorgenommen.

Ich möchte mich Ihnen auf diese Weise kurz vorstellen:

Mein Name ist Jennifer Schlag, ich bin 37 Jahre alt, in Thörnich aufgewachsen und lebe seit 10 Jahren zusammen mit meinem Ehemann Michael Schlag in Mehring.



Foto: Braitsch

Als ein sehr zielorientierter Mensch habe ich mich mit dem Schulabschluss der mittleren Reife für das berufliche Gymnasium mit Fachrichtung Wirtschaft in Trier qualifiziert. Nachdem ich dort die fundierten Kenntnisse für meinen beruflichen Werdegang erlangte, schloss ich mit Erfolg meine kaufmännische Ausbildung ab. Berufsbegleitend folgte die Weiterbildung zur geprüften Buchhalterin. Viele Jahre habe ich als Officemanagerin und Buchhalterin gearbeitet. Um letztendlich meinen Beruf mit meiner Leidenschaft für Wein zu kombinieren, machte ich mit dem Abschluss zur geprüften Sommelière, an der Deutschen Wein- & Sommelierschule in Koblenz,

meinen Wunschwerdegang komplett. Diese Kombination ermöglicht es mir seit mehr als 5 Jahren auch Winzer und Gastronomen bei der Gestaltung und Umsetzung ihrer Ziele als kompetente Fachfrau zu unterstützen.

Das Wein- & Energiedorf Mehring weiterhin lebens- und liebenswert zu erhalten, weiter zu entwickeln und dabei die erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre fortzusetzen, ist eine große und vor allem schöne Aufgabe, die mich vor besondere Herausforderungen stellt. Diese möchte ich gerne mit der Unterstützung der sehr erfahrenen Beigeordneten und aller Ratsmitglieder, gemeinsam angehen. Ich freue mich darauf, den Weg gemeinsam zu gehen, auf die anstehenden Aufgaben und Herausforderungen und hoffe, dass ich die in mich gesteckten Erwartungen erfüllen kann.

Mehring, den 01.02.2021
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin



Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- 06502 930797
- buergermeister@riol.de
- www.riol.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- und nach
- tel. Vereinbarung

Hilfe für ältere Menschen bei Corona-Impfungen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, erfreulicherweise ist die Corona-Impfung unserer älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger angelaufen. Um einen Impftermin zu erhalten oder auf die Warteliste zu kommen, ist eine Registrierung erforderlich. Das gestaltet sich aber nicht immer ganz einfach. Wenn Sie Hilfe beim Ausfüllen der Formulare, bei der Anmeldung zu einem

Termin benötigen oder zu ihrem Impftermin nach Trier gefahren werden müssen, können Sie sich gerne bei mir melden. Sie erreichen mich telefonisch unter 0170 6381651 oder per E-Mail an buergermeister@riol.de.

Seit dem Frühjahr 2020 existiert in Riol eine Gruppe von ehrenamtlichen Helferinnen, die insbesondere ältere Menschen dabei unterstützen, gut durch die Pandemie zu kommen.

Melden Sie sich gerne und bleiben Sie gesund!

Riol, 01. Februar 2021

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schweich

- Lars Rieger
- 06502 933825 o. 933826
- buergermeister@stadt-schweich.de
- www.stadt-schweich.de
- **Schweich-Issel:**
- Ortsvorsteher Johannes Lehnert
- 06502 918215
- ov-issel@stadt-schweich.de
- Bürozeiten
- Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
- Di. 14:00 - 16:30 Uhr
- Do. 14:00 - 18:00 Uhr
- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Ausfall Sprechstunde Stadtbürgermeister

Wegen Terminüberschneidungen muss die Sprechstunde des Stadtbürgermeisters **am Freitag, dem 05.02.2021** leider ausfallen. Ich bitte um Beachtung und danke für Ihr Verständnis.

Schweich, den 01.02.2021

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

Corona, Hundekot und Müll

Die Coronapandemie animiert viele Menschen mit und ohne Hund zu Spaziergängen und Wanderungen in den Ort und die schöne Umgebung. Rücksichtslose lassen dabei die Hinterlassenschaften ihrer Hunde einfach auf Gehwegen, Straßen und Grünflächen liegen. Manche Mitbürger nutzen die freie Zeit für Räumungsaktionen im und am Haus. Ein Metallfenster wurde dabei einfach am Glascontainer abgeladen.



Auch wenn die Füllung des Fensters aus Glas ist, gehört weder dieses Glas noch der Metallrahmen dorthin. Die runden Öffnungen der Glascontainer sind extra so klein und rund, dass nur Flaschen und Konservengläser hineinpassen. Ganz Dreiste werfen ihre Abfälle aller Art rücksichtslos in die Natur, passenderweise an Wanderwege. Dabei wird der Abfall, Sperrmüll und Grünschnitt vor der Haustür kostenlos abgeholt.



Ich bitte um Hinweise auf die Täter und fordere diese auf, ihren Müll ordnungsgemäß zu entsorgen. Auch in Coronazeiten erteile ich jederzeit telefonisch, digital und persönlich Auskunft welcher Abfall wie entsorgt wird. Gerne bin ich auch bei der Anmeldung zu Impfterminen und Fahrten zum Impfzentrum behilflich, wenn in der Familie niemand zur Verfügung steht. Ihren Hund führen Sie selbst aus und arbeiten Sie daran mit, dass Schleich sauber und schön bleibt!

Schleich, 01.02.2021

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Nistkastenaktion im Ermesgraben

Liebe Naturfreunde in Schweich und Issel, gemeinsam mit Herrn Professor Dr. Jens Voigt als Initiator und in Kooperation mit dem Naturschutzbund Wittlich (NABU Region Bernkastel-Wittlich) möchten wir als Kommune den Erhalt der heimischen Vogelwelt unterstützen und - beginnend im „Ermesgraben“ - im Frühjahr dieses Jahres Nistkästen aufhängen, um beispielsweise Meisen und anderen Höhlenbrütern einen sicheren Platz zum Nestbau anzubieten. Geplant ist die Aufhängung der Kästen Anfang bis Mitte März. In diesem Zusammenhang müssen Nistkästen beschafft werden, die wir über den Nabu zu besonders günstigen Konditionen von 20 Euro pro Stück erwerben können. Mit einer Spende auf die nachstehende Bankverbindung des NABU Region Bernkastel-Wittlich (IBAN: DE70 5875 1230 0065 0004 08, BIC-Code: MALADE51BKS, Kreditinstitut: Sparkasse Mittelmosel - Eifel Mosel Hunsrück) können Sie zur Realisierung dieses wichtigen Projektes beitragen. Eine Spendenquittung wird auf Anfrage ausgestellt. **Darüber hinaus benötigen wir Paten, die sich der Nistkästen annehmen, wenn die Brutzeit vorbei ist** und diese im Inneren abflammen bzw. säubern. Ich freue mich, wenn sich Interessierte hierfür im Stadtbüro (Tel.: 06502/9338-26) oder via E-Mail (buergermeister@stadt-schweich.de) melden. Herr Professor Voigt und ich sind gern bereit, an einem noch festzulegenden Abend einmal in einem Kurzreferat über das Projekt zu berichten respektive via Beamer auch zu bebildern.



Prof. Dr. Jens Voigt (r.) gemeinsam mit Stadtbürgermeister Lars Rieger (l.) beim anbringen des ersten Nistkastens

Schweich, 01.02.2021

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- 0172 6874689
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechzeiten ab November
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr
- im Gemeindebüro

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim am 18.01.2021

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig und in Anwesenheit von Schriftführer Christian Stein findet am 18.01.2021

im Jugendheim, Spielesstraße 22 in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

- Am 13.01.2021 hat eine Kita-Begehung stattgefunden. Die Kita-Leiterin, Frau Schmitt, erläutert die geplanten Umbaumaßnahmen in der Kindertagesstätte. Die derzeitige Betriebs-erlaubnis soll auf 55 Kinder aufgestockt werden. Hierfür gibt es vom Land einen Zuschuss von rd. 40.000 €. Es ist ein Bistro-Anbau geplant. Die derzeitige Betriebs-erlaubnis reicht noch aus um die Betreuung sicherzustellen.
- Es fand ein Ortstermin in der Grundschule statt. Hier wurde die Neugestaltung der Pausenhalle besprochen.
- Die Erstattung der Personalkosten vom Verein „Römische Weinstraße“ für die Touristinformation ist erfolgt.
- Es fand eine Begehung des Bauhofes mit Vertretern des Arbeitsschutzes statt.
- Kaufvertrag Laurentiusstraße 2-6 wurde Anfang des Jahres beurkundet.
- Es wurden Vorschläge für den Wahlvorstand für die Landtagswahl am 14. März 2021 unterbreitet.

2. Bebauungsplanverfahren „Felder aufm Sträßchen“

2.1. Abstimmung der städtebaulichen Konzeption

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt die erste Beigeordnete, Angelica Clüsserath, den Vorsitz. Sie begrüßt Herrn Heßer vom Büro planung¹ aus Wittlich und übergibt ihm das Wort. Herr Heßer erläutert die Planung und geht detailliert auf die unterschiedlichen Varianten ein. Insbesondere werden die verkehrstechnische Erschließung und die unterschiedlichen Möglichkeiten hinsichtlich der Bebauung und Bepflanzung im geplanten Baugebiet erörtert. Die derzeitige Planung sieht eine teilweise Bebauung mit Mehrfamilienhäusern vor. Des Weiteren sieht die Planung vor auch eine Bebauung mit Flachdächern zuzulassen. Nachdem Herr Heßer alle Fragen seitens des Ortsgemeinderates beantwortet hat, wird die Sitzung unterbrochen. Nach Wiedereintritt in die Tagesordnung werden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschlüsse:

1) Der Ortsgemeinderat beschließt für das Neubaugebiet „Felder aufm Sträßchen“ Mehrfamilienhäuser zuzulassen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig abgelehnt. 0 Ja-Stimmen, 4 Enthaltungen, 10 Nein-Stimmen. Damit sind Mehrfamilienhäuser nicht zugelassen.

2) Die Abgrenzung des Neubaugebiets soll so erfolgen wie dies auch in der Machbarkeitsstudie vorgesehen war. Die private Grünfläche im Nordwesten des Neubaugebiets wird damit reduziert.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig. 10 Ja-Stimmen und 4 Enthaltungen.

3) Es sollen Flachdächer mit einer Begrünung im Neubaugebiet zugelassen werden.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich abgelehnt. 3 Ja-Stimmen, 2 Enthaltungen und 9 Nein-Stimmen. Damit sind Flachdächer nicht zugelassen.

4) Der vorgestellten städtebaulichen Konzeption wird zugestimmt. Den Abwägungsvorschlägen des Planers, wie die Hinweise der Behörden berücksichtigt werden sollen, wird gefolgt. Es wird bedauert, dass eine Anbindung an die B 53 am Ortseingangsbereich nicht zugelassen wird. Diese fehlende Anbindung kann jedoch die für die Gemeinde wichtige Entwicklung nicht in Frage stellen, so dass die verkehrliche Anbindung über die Stefan-Andres-Straße erfolgen muss.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich. 13 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme.

Ortsbürgermeister Bollig und Beigeordneter Bollig haben an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

2.2. Vergabe einer schalltechnischen Untersuchung

Zu diesem Tagesordnungspunkt führt die erste Beigeordnete, Angelica Clüsserath, den Vorsitz.

Die wesentliche Erkenntnis aus der frühzeitigen Beteiligung der Behörden ist, dass eine verkehrliche Anbindung im Bereich der Ortszufahrt B 53 vom Landesbetrieb Mobilität nicht zugelassen wird. Die verkehrliche Anbindung muss daher über die Stefan-Andres-Straße erfolgen, die auf Grund ihres Ausbauzustandes für die Bewältigung dieses zusätzlichen Verkehrs geeignet ist. Die Auswirkungen des zusätzlichen Verkehrslärms wurden fachlich vom Büro FIRU Gfl aus Kaiserslautern geprüft. Die Untersuchung kam zu

dem Ergebnis, dass in dem Mischgebiet entlang der Stefan-Andres-Straße zwar eine Verkehrslärmerhöhung zu erwarten ist, allerdings werden noch die Grenzwerte für ein allgemeines Wohngebiet eingehalten.

Beschluss:

Nachträglich wird der Beauftragung der schalltechnischen Untersuchung an das Büro FIRU Gfl aus Kaiserslautern zugestimmt. Das Ergebnis der Untersuchung wird zur Kenntnis genommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 14

Ortsbürgermeister Bollig und Beigeordneter Bollig haben an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

2.3. Freigabe des Offenlageentwurfes

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt die erste Beigeordnete, Angelica Clüsserath, den Vorsitz. Frau Clüsserath bedankt sich bei Herrn Heßer für den ausführlichen Vortrag.

Beschluss:

Dem Planentwurf wird entsprechend dem Beratungsergebnis zugestimmt. Er soll zügig in die Offenlage geführt werden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 1

Ortsbürgermeister Bollig und Beigeordneter Bollig haben an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

2.4. Nahwärmerversorgung

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt die erste Beigeordnete, Angelica Clüsserath, den Vorsitz.

Frau Clüsserath erläutert, dass seitens der VG-Werke geprüft wird die künftigen Baugebiete zentral über Erdwärme zu versorgen. Hierzu muss eine Studie beauftragt werden. Die Kosten dieser Studie belaufen sich auf 10.000 bis 15.000 €. Diese Kosten müssen von der Ortsgemeinde vorfinanziert werden. Sollte die Studie positiv ausfallen und ein entsprechender Eigenbetrieb gegründet werden, bekäme die Ortsgemeinde den Betrag zurück.

Beschluss:

Die Verbandsgemeindewerke werden beauftragt für das Baugebiet eine entsprechende Studie durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12 Enthaltungen: 2

Ortsbürgermeister Bollig und Beigeordneter Bollig haben an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2021

Ortsbürgermeister Bollig begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Revierleiter Maximini und übergibt ihm das Wort. Herr Maximini gibt zunächst einen Rückblick auf das Forstjahr 2020. Hier ist mit einer Verbesserung von rd. 45.000 € gegenüber der Planung zu rechnen und somit mit einem Gewinn von rd. 25.000 €. Der Holzeinschlag lag im Jahr 2020 bei 1.400 fm. Durch den Klimawandel sind die Schäden im Wald massiv.

Für das Jahr 2021 wird mit einem Einschlag von rd. 1.350 fm geplant. Eine Neuerung im Forstwirtschaftsplan 2021 sind die eingepplanten Fördermittel aus dem Konjunkturpaket in Höhe von rd. 23.500 €. Die Erträge aus Holzverkauf und Nebennutzungen sind mit rd. 62.000 € geplant. Insgesamt ist mit Netto-Erträgen von 90.580 € geplant bei Netto-Aufwendungen von 95.975 €. Die größten Positionen bei den Aufwendungen sind die Lohnkosten für Waldarbeiter, rd. 40.800 € und die Betriebskostenbeiträge an das Land mit rd. 17.400 €. Hieraus ergibt sich ein geplanter Netto-Verlust von rd. 5.400 € für das Jahr 2021. Des Weiteren wurde noch über den Planungsstand hinsichtlich der Windkraft informiert und das PEFC-Zertifizierungsverfahren erläutert.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgelegten Forstwirtschaftsplan 2021 zu und beauftragt das Forstamt Traben-Trarbach mit der Ausführung.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

4. Umsatzsteuerliche Optimierung des forstwirtschaftlichen Betriebes

Das Umsatzsteuergesetz sieht für die Umsätze der land- und forstwirtschaftlichen Betriebe grundsätzlich eine Besteuerung nach

Durchschnittssätzen vor. Zweck der Durchschnittsbesteuerung ist es, die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe weitgehend von den Aufzeichnungspflichten für die Umsatzsteuer zu entlasten.

Hiernach wird dem Nettoverkaufspreis für Stammholz, Brennholz, Schmuckreisig, Tannengrün und Weihnachtsbäume, etc. ein pauschaler Mehrwertsteuersatz von 5,5 % aufgeschlagen.

Diese dabei eingenommene Mehrwertsteuer wird nicht an das Finanzamt abgeführt, sondern verbleibt bei den Betrieben. Der Verwaltungsaufwand einschließlich der Umsatzsteuervoranmeldungen und der Umsatzsteuerjahreserklärung ist somit entfallen. Im Gegenzug muss die Mehrwertsteuer, welche für Waren und Dienstleistungen gezahlt wird, selbst getragen werden. Die gezahlte Mehrwertsteuer kann also nicht als Vorsteuer abgezogen und vom Finanzamt erstattet werden.

Die Ortsgemeinde Trittenheim hat für ihren Forstbetrieb seit jeher die Pauschalbesteuerung gewählt, weil dies in früheren Jahren lukrativer war. Es musste aufgrund der relativ geringen Unternehmereinsätze weniger an Mehrwertsteuer gezahlt werden. Der zunehmende Unternehmereinsatz der vergangenen Jahre, und die damit vermehrt ausgezahlte Mehrwertsteuer, wurden in den letzten Jahren durch sehr hohe Holzpreise beim Verkauf des Holzes ausgeglichen. Der Holzpreis, insbesondere bei der Fichte, ist jedoch deutlich zurückgegangen. Dies hat zur Folge, dass auch deutlich geringere Umsatzsteuereinnahmen zu verzeichnen sind. Für die Zukunft könnte es sich für den Forstbetrieb daher lohnen zur Regelbesteuerung zu wechseln, da die eingenommenen Umsatzsteuern wahrscheinlich deutlich unter den ausgezahlten Mehrwertsteuern liegen werden.

Ein möglicher Wechsel zur Regelbesteuerung wird insbesondere dann sinnvoll, wenn viele Vorsteuern, z. B. durch umfangreichen Unternehmereinsatz, anfallen und geringe Verkäufe stattfinden.

Betrachtung der Einnahmeseite:

Die Holzverkaufspreise sind gegenüber dem/n Vorjahr/en zum Teil erheblich eingebrochen. Hierdurch verringern sich die Verkaufserlöse, so dass auch geringere Umsatzsteuern abzuführen wären.

Durch den bisherigen Einschlag größerer Holzmengen durch Schadholz, bzw. Käferholz dürften sich im kommenden Jahr und den Folgejahren der Holzeinschlag und somit auch die Verkaufserlöse eher noch verringern. Dies hätte zur Folge, dass sich die abzuführende Umsatzsteuer in den kommenden Jahren eher noch reduzieren wird.

Ob sich der Holzpreis kurz-, bzw. mittelfristig erholen wird, ist derzeit schwer absehbar. Entscheidend wird laut Aussagen von Landesforsten auch sein, welche Schadholz-, bzw. Käferholzmengen bis zum Frühjahr 2021 bundes-, bzw. sogar europaweit anfallen werden. Es gibt zwar auch Anzeichen, dass die Talsohle bei den Holzpreisen durchschritten ist, doch selbst wenn der Verkaufspreis sich kurzfristig erholen wird, sollte die Umstellung der Besteuerung eher langfristig gesehen werden.

Betrachtung der Ausgabeseite:

Bei den Unternehmereinsätzen werden mit Sicherheit weitere Kosten für das Einschlagen und Rücken von Schadholz anfallen. Die hier ausgewiesene Mehrwertsteuer kann dann als Vorsteuer geltend gemacht werden und ist somit kein Aufwandsposten mehr.

Weiterhin müssen teilweise erhebliche Beträge für die Neuanpflanzungen aufgewendet werden. Hierunter fallen insbesondere die Materialkosten für Wildschutzgatter bzw. Wildschutzzäune, Wuchsstäbe, Wuchshüllen, Verbissschutzmaßnahmen, Pflanzenlieferungen und Unternehmereinsätze für Pflanzarbeiten. Auch hier kann die ausgewiesene Mehrwertsteuer dann als Vorsteuer geltend gemacht werden und stellt somit ebenfalls keinen Aufwandsposten mehr da. Dies gilt auch für die Unterhaltung und den Ausbau von Waldwegen.

Als Zwischenergebnis bleibt festzuhalten, dass die eingenommene Umsatzsteuer und ausbezahlte Mehrwertsteuer gegeneinander verrechnet und nur die Differenz monatlich an das Finanzamt abgeführt, bzw. vom Finanzamt erstattet wird. Für das Betriebsergebnis hat die Umsatz- bzw. Vorsteuer dann keine Bedeutung mehr. Es ist jedoch zu berücksichtigen, dass nach dem Optieren des land- und forstwirtschaftlichen Betriebes eine Bindungsfrist für mindestens 5 Jahre an die Regelbesteuerung besteht.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt Wechsel von der Pauschalbesteuerung zur Regelbesteuerung zum 01.01.2021 zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

5. Festsetzung der Steuerhebesätze 2021

Die Steuerhebesätze werden jährlich in der Haushaltssatzung festgesetzt. Da die Haushaltssatzung 2021 voraussichtlich erst im Lau-

fe des Jahres 2021 beschlossen werden kann, empfiehlt es sich, die Steuerhebesätze vorab durch besonderen Beschluss festzusetzen. Dadurch wäre die Verwaltung in der Lage, den Abgabenschuldnern die Abgabenbescheide 2021 frühzeitig zustellen zu können.

Gemäß den Bestimmungen des § 94 der GemO haben die Ortsgemeinden ihre Einnahmemöglichkeiten auszuschöpfen. Dazu gehört auch die Pflicht der Ortsgemeinde die Steuern zu erhöhen, wenn die Einnahmen nicht ausreichen um die laufenden Ausgaben zu decken, d.h. wenn der Finanzhaushalt oder der Ergebnishaushalt in der Planung nicht ausgeglichen ist.

Im Zusammenhang mit der Erweiterung der 2. Gemeindearbeiterstelle hatte die Kreisverwaltung als Aufsichtsbehörde eine Erhöhung der Grundsteuer B gefordert, die jedoch nicht umgesetzt wurde.

Der Hebesatz der Grundsteuer A beträgt seit 2013 unverändert 395 %.

Der Hebesatz der Grundsteuer B beträgt seit 2015 unverändert 400 %.

Der Hebesatz der Gewerbesteuer beträgt seit 2013 unverändert 365 %.

Die Hebesätze der Hundesteuer wurden in 2020 geändert (90 € / 115 € / 165 € / 650 €).

Um der rechtlichen Verpflichtung zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmequellen in dem möglichen und zumutbaren Umfang nachzukommen, wird für das Haushaltsjahr 2021 eine Anhebung des Hebesatzes der Grundsteuer B auf 450 % (Mehreinnahmen von ca. 13.000 €) empfohlen. Auch die Anhebung des Hebesatzes der Gewerbesteuer sollte in die Beratung mit einfließen.

Der Ortsgemeinderat vertritt die Auffassung, dass auf Grund der Corona-Krise eine steuerliche Mehrbelastung der Bürgerinnen und Bürger derzeit nicht erfolgen soll.

Des Weiteren werden die Planungen im Bereich „Windkraft“ und „Photovoltaik“ weiterverfolgt. Hier erhofft sich die Ortsgemeinde künftig höhere Erträge als durch eine Erhöhung der Hebesätze.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Trittenheim beschließt die Steuerhebesätze 2021 gegenüber 2020 nicht zu verändern.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

6. Ausbau 3. Bauabschnitt Johannes-Trithemius-Straße

6.1. Sachstand

Ortsbürgermeister Bollig informiert, dass die Submission auf den 2. Februar 2021 terminiert wurde.

6.2. Erneuerung einer Straßenleuchte

Im Rahmen des 3. Bauabschnittes der Johannes-Trithemiusstraße ist eine weitere Straßenleuchte im Bereich „Im Gospert“ zu installieren. Um den Bereich genügend auszuleuchten soll eine Leuchte als sog. Doppelausleger aufgestellt werden. Die Kosten hierfür einschließlich Installation belaufen sich auf 6.459,65 €. Ein Baum in diesem Bereich muss gefällt werden, eine Neuanpflanzung soll erfolgen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem zusätzlichen Leuchtenstandort und der Anschaffung zu dem Angebotspreis von 6.459,65 € der Firma Westenergie zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

7. Grunderwerb und Festlegung einer Baugebotsfrist „Felder auf m Sträßchen“

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt die erste Beigeordnete, Angelica Clüsserath den Vorsitz.

Die Eigentümer im Bereich „Felder auf m Sträßchen“ wurden zuletzt im Dezember 2019 angeschrieben und gebeten, ihre Verkaufsbereitschaft, sowie ihren Wunsch nach dem Grunderwerb eines voll erschlossenen Baugrundstücks mitzuteilen.

Nicht alle Eigentümer haben einem Verkauf an die Ortsgemeinde zugestimmt. Die Ortsgemeinde möchte möglichst bald die Flächen erwerben, für die ihre Eigentümer ihre Verkaufsbereitschaft erklärt haben. Nach erfolgter Grundbuchumschreibung auf die Ortsgemeinde soll für die restlichen Flächen eine Baulandumlegung eingeleitet werden.

Hinsichtlich des Planungsrechts bestehen insoweit für den Erwerb zum angebotenen Preis entsprechende Risiken für die Gemeinde, da das Flächennutzungsplan- und auch das Bebauungsplanverfahren noch am Anfang stehen und Planreife noch nicht vorliegt.

Unter dem Vorbehalt der Genehmigung der Kommunalaufsicht möchte die Ortsgemeinde die Flächen zum angebotenen Preis von 23 €/m² erwerben und die Verwaltung beauftragen, einen entsprechenden Kaufvertragsentwurf vorbereiten zu lassen. Hierzu ist noch ein Notariat zu bestimmen.

Es ist üblich, dass in gemeindlichen Bauplatzverträgen eine Bauverpflichtung mit aufgenommen und der Gemeinde das Recht eingeräumt wird, den Grundbesitz zurückzuverlangen, wenn gewisse Tatbestände eintreten. Diese sind üblicherweise:

- Der Käufer gerät mit der Zahlung des Kaufpreises ganz oder teilweise länger als sechs Wochen in Verzug;
- Der Käufer hält die Festsetzungen des Bebauungsplanes nicht ein, es sei denn, es wird seitens der Ortsgemeinde die Genehmigung zu einer Abweichung vom Bebauungsplan erteilt;
- Die vereinbarte Bauverpflichtung wird nicht oder nicht fristgerecht erfüllt.
- Das erworbene Grundstück wird ganz oder teilweise vor Vollen- dung des Bauvorhabens ohne Zustimmung der Ortsgemeinde weiterveräußert.

Im Sinne einer zügigen Bebauung sollte aus Sicht der Verwaltung unbedingt ein solches Baugebot aufgenommen werden; die Frist zur Bebauung (Fertigstellung eines zu Wohnzwecken dienenden Gebäudes nebst den erforderlichen Stellplätzen) sollte zwischen 3 und 5 Jahren betragen.

Beschluss:

In Kenntnis der Risiken und unter dem Vorbehalt der Genehmigung der Kommunalaufsicht sollen die Flächen zum Kaufpreis von 23,00 €/m² erworben werden.

Die Verwaltung wird beauftragt einen entsprechenden Kaufvertragsentwurf beim Notariat anzufordern. Der Ortsgemeinderat beschließt das Notariat Dempfle/Steinhauer mit der Erstellung des Entwurfes zu beauftragen. Über den Entwurf wird beraten, sobald dieser vorliegt.

Die Bauverpflichtung wird auf 5 Jahre festgesetzt.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 1

Ortsbürgermeister Bollig und Beigeordneter Bollig haben an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

8. Ingenieurleistungen für den kommunalen Tiefbau; Beitritt zum Rahmenvertrag

Die bisher praktizierte Vergabe von Planungsleistungen für den Bereich der Infrastruktur/ Straßenbau führte zu einer Vielzahl von Ausschreibungsverfahren, die unwirtschaftlich und zeitlich nicht mehr zu bewältigen sind.

Nach rechtlicher Prüfung durch die Vergabestelle wurde entsprechend den Festlegungen in der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung zusammen mit den VG-Werken für den Bereich des Tiefbaues ein Rahmenvertrag für die Vergabe von Planungsleistungen öffentlich ausgeschrieben. Mit dem Ausschreibungsverfahren sind die objektiven Rahmenbedingungen künftiger Auftragsvergaben unter Beachtung der Vorschriften der HOAI festgelegt. Die Ortsgemeinden, die dem Vertrag beitreten, können sich aus den unter Berücksichtigung der Ausschreibungsergebnisse festgelegten Bietern für Einzelvergaben von Maßnahme ohne weitere Einzelausschreibung bedienen.

Die Büros sollen in einem Rahmenvertrag dem Grunde nach vertraglich gebunden werden, wobei ein Anspruch auf Vertrag ausgeschlossen wurde. Für die jeweilig anstehende Baumaßnahme werden stets individuelle Ing.-Verträge formuliert, wobei diese inhaltlich gleichlautend sind, ggfls. auf besondere Anforderungen eingegangen werden und insbesondere die Vergütung gem. HOAI festgeschrieben wird.

Die Rahmenverträge sollen über eine Laufzeit von zwei Jahren, mit der Option der Verlängerung um weitere zwei Jahre, abgeschlossen werden.

Das Vergabeverfahren ist abgeschlossen und nach Wertung sind folgende 7 Planungsbüros für den Rahmenvertrag berücksichtigt:

BFH-Ingenieure GmbH, Trier

H. Berg & Partner GmbH, Aachen

Ingenieurbüro Garth GbR, Bernkastel-Kues

H&I Consult GmbH, Trier

Igr GmbH, Rockenhausen

Ingenieurbüro Jakobs & Fuchs, Morbach

Reihnsner, Partner GmbH, Beratende Ingenieure, Wittlich

Der Vertrag kann optional für 2 weitere Jahre verlängert werden.

Im Ergebnis erhalten leistungsfähige Büros, die im Wechsel mit den einzelnen Projekten betraut werden können.

Auch nach Beitritt zum Rahmenvertrag besteht die Möglichkeit andere Ingenieurbüros zu berücksichtigen bei einem Honorarauftrag bis 25.000,00 € (netto).

Weiterhin kann bei Projekten mit besonderen Anforderungen ein Wettbewerb durchgeführt werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt den Beitritt zum Rahmenvertrag.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

9. Zustimmung zum Wirtschaftsplan der Kita „St. Laurentius“ Trittenheim 2021

Die Kita gGmbH hat den Wirtschaftsplan 2021 für die Kita „St. Laurentius“ in Trittenheim vorgelegt und teilt dazu mit, dass die Planansätze den tatsächlich entstandenen Kosten angepasst wurden. Für die Kita Trittenheim ist ein Budget von 5.100 Euro vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumsanteils und des Eigenanteils 2.200 Euro.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Trittenheim stimmt dem vorgelegten Wirtschaftsplan 2021 der Kita „St. Laurentius“ Trittenheim zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

10. Bauantrag Fl. 25, Nr. 474

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt die erste Beigeordnete, Angelica Clüsserath, den Vorsitz.

Es liegt ein Bauantrag für das Grundstück Fl. 25, Nr. 473 vor. Nach Durchsicht der Unterlagen gibt es seitens des Ortsgemeinderates keine Bedenken.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Bauantrag für Fl. 25, Nr. 473 zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 15

Ortsbürgermeister Bollig hat an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

11. Verschiedenes

- Ratsmitglied Eifel fragt an, wann das Loch hinter seinem Garten, welches durch die Firma Inexio verursacht wurde, wieder zugeschüttet wird. Der Vorsitzende führt aus, dass er der Firma Inexio eine Frist bis zum 15.02.2021 gesetzt habe, danach werde der Schaden durch die Ortsgemeinde beseitigt und die Rechnung hierfür an die Firma Inexio gesendet.

12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Es gibt nichts zu protokollieren.



Aus den Parteien

Hinweis vor den Wahlen

An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im März möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie von Texteingaben anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

Ende des amtlichen Teils

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf
[blog.wittich.de!](http://blog.wittich.de)

Vereinsmitglieder und

Bürgerreporter aufgepasst!

Jetzt auf meinwittich.de anmelden!



NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN
Straße



Aus unserem Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 05.02.2021** wird ab **19.00 Uhr** die im Jahr 2020 ausgefallene Mitgliederversammlung des Bekond aktiv e.V. nachgeholt.

Sie wird als digitale Videokonferenz stattfinden.

Internetadresse: <https://us02web.zoom.us/j/85948223825>

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

1. Begrüßung und Annahme der Tagesordnung
2. Genehmigung des Protokolls der MV 2019
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht der Kassenwartin
5. Aussprache zu TOPP 3 und 4
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Aktuelle Lage – weitere Strategie
9. Video-Berichte aus den Projekten
10. Termine 2021
11. Verschiedenes

Alle Vereinsmitglieder und Interessierte sind herzlich zu der ersten digitalen Mitgliederversammlung eingeladen.
Der Vorstand freut sich über rege Teilnahme.

Fastnachtsjugend Bekond

1. Bekonder Online Fastnacht

Liebe Bekonder_Innen,

am **Samstag den 13. Februar um 19:00 Uhr** wollen wir zusammen mit euch unter dem Motto „Bekonder Wundertüte“ online Fastnacht feiern. Es erwartet euch ein buntes Programm mit Beiträgen aus dem Dorf. Also kramt in eurer Kostümkiste und kommt verkleidet zu Hause vor die Kamera. Gemeinsam mit euch kuren wir online das originellste Kostüm.

Wir bringen euch die Fastnachtsatmosphäre mit unseren Wundertüten nach Hause:

- Paket 1 Die virtuelle Wundertüte (Zugang zur Onlineveranstaltung), kostenfrei
- Paket 2 Bunte Überraschung (optional alkoholfrei) für zwei Personen, 20 €
- Paket 3 Bunte Überraschung (optional alkoholfrei) und leckere Burger vom Pelzer (Hähnchen, Rind, oder Vegetarisch) für zwei Personen, 30 €

Anmeldung und Bestellung **bis zum 10. Februar** an: weiberdonnerstag-bekond@gmx.de. (Name, Adresse, Paketwunsch) oder per Telefon: 0171-9095635. Die Zugangsdaten für die Onlineveranstaltung erhaltet ihr nach der Anmeldung.

Nach Absprache kann das Paket am Veranstaltungsabend innerhalb Bekonds ausgeliefert werden.

Wir freuen uns auf euch, Bekond Helau.

Föhren

Weltladen Aktion 3%

aktion #fairwertsteuer- Globale Solidarität

Die **Mehrwertsteuersenkung** im 2. Halbjahr 2020 summierte sich

in unserem Weltladen auf insgesamt **400 €**. Durch die zusätzliche **Spende** des Eine-Welt-Kreises Zerf konnten wir den Betrag von **485 €** an **aktion #fairwertsteuer** weiterleiten. Aus diesem Solidaritätsfonds erhalten Fair-Handels-Produzenten in Afrika, Asien und Lateinamerika, die von der Corona-Pandemie besonders stark betroffen sind, eine Unterstützung.

Unser Dank gilt den Kunden, die die Aktion #fairwertsteuer durch den ununterbrochenen Einkauf in unserem Ladengeschäft mitgetragen haben.

Bestellung, Abholung, Lieferung

Während der Zeit der vorübergehend Schließung versorgen wir Sie gerne weiter mit fair gehandelten Waren aus unserem Weltladen.

Bestellung: Tel. 0151-28010707 oder 06502/1687 bei Gerda Thielen oder Mail an aktion3proz@gmx.de

Abholung im Weltladen: Montag und Donnerstag, 14 h bis 16 h

Lieferservice oder andere Abholmöglichkeit nach Absprache

Unterstützen Sie Ihren lokalen Weltladen und den Fairen Handel!

Faire Früchte

Jetzt ist Saison für Zitrusfrüchte. Wir bieten **Clementinen** und **Tarocco-Orangen** aus Kalabrien an. Die Tarocco (Halbblutorange) sind nicht voll durchgefärbt, eher gesprenkelt pigmentiert. Sehr wohlschmeckend!

Weiterhin führen wir natürlich auch faire Bio **Bananen** aus Ecuador.



Aus unseren Kirchen

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferentin Judith Schwickerath, Schweich, Tel.

0151/11224413

Dekanatskantor Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Ursula Johannpeter, Schweich, Tel.

06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten in der Pfarreiengemeinschaft Schweich vom 06.02. – 07.02.2021:

Alle Messen mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Bekond: Sa., 06.02., 19.00 Uhr, Vorabendmesse

Kenn: Sa., 06.02., 17.45 Uhr, Vorabendmesse

Fell: So., 07.02., 10.30 Uhr, Hochamt

Schweich: So., 07.02., 10.30 Uhr, Hochamt

Anfängerkurs für Neuimker 2021

In diesem Kurs werden Sie in fünf Terminen durch das Bienenjahr begleitet. Sie erfahren viel Wissenswertes über die Honigbiene und erlernen die Tätigkeiten und Fertigkeiten eines Imkers.

Referent: Christoph Postler, Diplom-Pädagoge, Naturerlebnis-Pädagoge und Imker.

Ort: Pfarrheim Schweich/ Streuobstwiesen Heilbrunnen Schweich

Termine: 8.3.21; 26.4.21; 31.5.21; 28.6.21; 20.9.21 je von 18 bis 21 Uhr

Kosten 95 Euro, beim Referenten zu zahlen. Mit Anmeldung werden 20 Euro Anzahlung fällig.

Anmeldung bis 15.2.21 bei Dekanatsreferentin Susanne Münch-Kutscheid

T: 06502/9374510, dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

Familie und Corona: Erziehung in herausfordernden Zeiten

Theotalk Schweich virtuell als Videokonferenz, Mittwoch 17.3.21 um 19.30 Uhr

Die Corona-Pandemie hat Familien seit nunmehr einem Jahr fest im Griff. Durch den ersten Lockdown sind viele Familien noch ver-

gleichsweise gut gekommen, im zweiten Lockdown werden die Kräfte jedoch langsam immer weniger. Diese Erfahrung berichten uns viele Familien in unseren Erziehungs- und Familienberatungsstellen. Homeschooling, fehlende Kinderbetreuung und Homeoffice unter einen Hut zu bekommen ist für viele Familien eine große Herausforderung. Dazu kommen noch Kontaktbeschränkungen, begrenzte Freizeitmöglichkeiten und Existenzängste. Was brauchen Eltern, um auch in diesen herausfordernden Zeiten ihre Kinder gut zu unterstützen, aber auch auf sich selber zu achten und gemeinsam durch die Corona-Krise zu kommen?

Zu diesen Fragen wird uns an diesem Abend Dr. Tobias Gschwendner zur Verfügung stehen. Er ist Dipl. Psychologe und Leiter der Lebensberatungsstellen Trier und Hermeskeil des Bistums Trier. Anmeldung bei Dekanatsreferentin Susanne Münch-Kutscheid dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

Wo bist du? Exerzitien im Corona-Alltag in der Fastenzeit 2021

„Wo bist du?“ lautet die erste Frage, die Gott an den Menschen richtet. Eine Antwort darauf ist nicht immer einfach. Gerade in den letzten Monaten, die intensiv von der Coronapandemie geprägt sind, wurden existenzielle Themen berührt und kamen wesentliche Lebensfragen auf, die nicht immer ihren Raum bekommen konnten. Ich lade alle Interessierten, die sich mit diesen Fragen auseinandersetzen möchten, zu etwas anderen Exerzitien im Alltag ein.

Termine

Mittwoch 17.2.

Mittwoch 24.2.

Mittwoch 3.3.

Mittwoch 10.3.

Mittwoch 17.3.

Jeweils von 19.30 bis 20.30 Uhr.

Ablauf: Wir treffen uns virtuell im Rahmen einer Videokonferenz und arbeiten mit einer digitalen Pinnwand („Padlet“). Wenn die Pandemielage es möglich macht, findet eine gemeinsame Osterwanderung zum Abschluss statt.

Kosten entstehen Ihnen keine. Technische Fragen können wir gerne vorab klären, daran soll eine Teilnahme nicht scheitern!

Voraussetzung zur Teilnahme ist die Bereitschaft, sich auf einen geistlichen Weg einzulassen.

Weitere Informationen und Anmeldung gerne bei Dekanatsreferentin Susanne Münch-Kutscheid

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstraße 1b, 54338 Schweich

T: 06502/93745-10, Susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de

Spiritualität im Corona-Alltag

Herzliche Einladung zum Bibel Teilen an den 5 Fastensonntagen jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr. Wir treffen uns im Rahmen einer Videokonferenz via Google Meet

Der Link lautet meet.google.com/nee-fcej-hjg

Termine

Sonntag 21.2.21

Sonntag 28.2.21

Sonntag 7.3.21

Sonntag 14.3.21

Sonntag 21.3.21

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen bei Dekanatsreferentin Susanne Münch-Kutscheid Email: susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de

Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Samstag, 06.02.

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Sonntag, 07.02.

10:30 Hochamt in Mehring mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Donnerstag, 11.02.

18:30 Hl. Messe in Klüsserath

Freitag, 12.02.

18:30 Hl. Messe in Mehring

Samstag, 13.02.

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien

Sonntag, 14.02.

10:30 Hochamt in Mehring - Online-Stream über:

www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de

Mittwoch, 17.02. - Aschermittwoch

09:00 Hl. Messe in Enschede mit Auflegung der Asche

Telefonische Anmeldung bei Maria Kremer (06507/703808)

17:00 Hl. Messe in Leiwien mit Auflegung der Asche

18:30 Hl. Messe in Mehring mit Auflegung der Asche

Donnerstag, 18.02.

18:30 Hl. Messe in Klüsserath mit Auflegung der Asche

Freitag, 19.02.

18:30 Hl. Messe in Köwerich mit Auflegung der Asche

Telefonische Anmeldung bei Agnes Micheln (06507/4574)

Samstag, 20.02.

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwien mit Auflegung der Asche

Sonntag, 21.02.

10:30 Hochamt in Mehring mit Auflegung der Asche

Anmeldung für die hl. Messen im Pfarrbüro Mehring per Telefon (06502/994180) oder per E-Mail an info@pgmehring.de (sofern oben nicht anders vermerkt).

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, Fr von 09 - 12 Uhr; Mo von 17 - 19 Uhr; Di, Mi, Do von 15 - 17 Uhr.

Geschlossen sind:

Pfarrbüro Mehring vom 12.02.-16.02.

Pfarrbüro Leiwien vom 08.02.-16.02.

Bitte:

- bringen Sie zu den Gottesdiensten Ihren eigenen Mund-Nasenschutz mit. **Ab sofort sind medizinische oder FFP2 - Masken behördlich vorgeschrieben** (mit medizinischen Masken können wir notfalls gerne aushelfen).
- denken Sie an Ihr eigenes Gotteslob.
- beachten Sie die Veröffentlichungen hier im Amtsblatt oder auf der Homepage: www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de

Verpachtung

Die Kath. Kirchengemeinde Klüsserath verpachtet ab sofort folgende Weinbauflächen: Gemarkung Klüsserath:

Flur 1, Parz. 55, 8,49 ar, „Königsberg zwischen den Wegen“

Flur 8, Parz. 83, 5,40 ar, „Hinter dem Königsberg“

Flur 8, Parz. 84, 8,96 ar, „Hinter dem Königsberg“

Interessierte können bis 14.02.21 ein verbindliches, vorbehalt- und bedingungsfreies, vollständiges schriftliches Angebot (privates Bieterverfahren) abgeben.

Die Kirchengemeinde wird nach Prüfung der Angebote und Entscheidung den ausgewählten Bieter kontaktieren. Die Kirchengemeinde behält sich vor, nicht an das Höchstgebot gebunden zu sein. Schriftliche Angebote bitte an den Vorsitzenden des PVR, Herrn Norbert Friedrich, Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath.

Für Rückfragen: Norbert Friedrich (06507/4444) oder Rendanten Maus-Kollete (0651/14616-160).

Gottesdienstnachrichten der Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Weiterhin keine Präsenzgottesdienste

Nach intensiven Beratungen hat das Presbyterium der Evangelischen Kirchengemeinde Ehrang beschlossen, dass zunächst einschließlich bis Sonntag, 14. Februar 2021 keine Präsenzgottesdienste stattfinden. „Der Schutz aller Gemeindeglieder sowie der Mitarbeitenden ist im Sinne der Nächstenliebe zur Zeit unser oberstes Ziel“, betont die Vorsitzende des Presbyteriums, Renate von Schubert.

Dennoch gibt es ein starkes Bedürfnis nach mehr Austausch und Begegnung, auch wenn diese in den kommenden Wochen weiterhin eher digital sein wird. Wir möchten weiter mit Ihnen in Kontakt bleiben und haben Andachten und Konzerte digital eingestellt. Wir bieten für jedes Alter auf unserer Website etwas an und bleiben am Ball.

Youtube: Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Instagram: [evangelisch_ehrang](https://www.instagram.com/evangelisch_ehrang)

Facebook: Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Per Mail an ehrang@ekir.de unter dem Betreff „Verbunden“ kann man künftig die aktuellen Nachrichten beziehen.



Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung Trier

Immerkurs, Faszination Honigbiene

Anfängerkurs für Neuimker/innen

Vortrag und praktischer Kurs

Termin: Samstag, 20.03.2021, 09.30 Uhr - 17.00 Uhr

und 5 weitere Termine jeweils Samstags in Absprache

Neben der Gewinnung von Bienenprodukten besitzt die imkerliche Tätigkeit vor allem hohen Freizeitwert. Sie ist geprägt durch ein besonders intensives Naturempfinden. Imkern ist ein Zusammenspiel von

Landschaft, Bienenvolk und Mensch. Wetter und Naturbeobachtungen gehören zum Beginn jeglichen Arbeiten an und mit den Bienen.

Vermittlung theoretischer Kenntnisse über Bienen und praktische Arbeiten am Bienenvolk im Ablauf des Jahres. Es besteht die Möglichkeit, sich ein eigenes Bienenvolk aufzubauen = Ablegerbildung.

Kosten: 140,00 €

Leitung: Klaus Porten, Klüsserath, Bienensachverständiger und Honigsachverständiger

Ort: Klüsserath, Hauptstraße 83

Krippenmuseum „Haus der Krippen“ und Streuobstwiese, Nähe Motocross-Strecke Klüsserath

Informationen und Anmeldung: Klaus Porten, Gartenfeldstraße 2, 54340 Klüsserath, Tel.: 06507 - 993056 oder 0179 - 2112363, E-Mail: kporten@gmx.de

Anmeldefrist: 2 Wochen vor Kursbeginn

Max. Teilnehmerzahl: 6 Personen

„Es gilt die 15. Corona-Bekämpfungsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz mit Gültigkeit vom 11. Januar 2021 bis 31. Januar 2021 sowie das entsprechende Hygienekonzept für Bildungseinrichtungen“.

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter www.keb-trier.de oder www.bildung-leben.de

VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs.trier-saarburg.de

E-Mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2021, welches Sie im Internet unter www.kvhs.trier-saarburg.de finden bzw. als Beilage im Amtsblatt verteilt worden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax, Telefon, Anrufbeantworter oder online erfolgen.

Auszug

aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2021

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ

Levana-Schule Schweich = LevS

Aufgrund der konsolidierten 15. Coronabekämpfungsverordnung RLP finden bis zum 14.02.21 keine Präsenzveranstaltungen statt, somit verschiebt sich der Kursbeginn von vielen Veranstaltungen bis auf weiteres. Einige Kurse werden online durchgeführt.

Hier eine Übersicht über unser Online-Angebot:

EDV - Fotografie

Online-Shopping: Nicht erst seit Corona boomt das Einkaufen von zuhause, die Einzelhandelsbranche befindet sich im strukturellen Wandel. Dieses Seminar zeigt Ihnen, wie Sie bequem von zuhause einkaufen können, woran Sie seriöse Shops erkennen, wie Sie den lokalen Einzelhandel unterstützen können, welche Bezahlmöglichkeiten es gibt, wie Sie Preise vergleichen und sicher einkaufen können.

Mi., 03.03.21, 19 - 21:15 Uhr, online von zuhause, Ralf Kleff

Crash-Kurs Fotografie

online-Seminar mit Fotowalk

Mi., 10.03.21, 19 - 21:30 Uhr und So., 14.03.21, 14 Uhr Fotowalk),

Ralf Kleff, Fotograf und Fototrainer

Trauer

Corona und Trauer

online-Workshop in Kooperation mit Lacrima und Johanniter-Unfallhilfe e.V., Fr., 05.03.21, 17:30 - 19:45 Uhr, Margret Henn / Elke Reget

Trauer - ein individuelles Erleben

online-Workshop in Kooperation mit Lacrima und Johanniter-Unfallhilfe e.V., Fr., 16.04.21, 17:30 - 19:45 Uhr, Margret Henn / Elke Reget

Präsenz-Kursangebote der VHS Schweich:

Musik

Keyboard - Piano - Akkordeon

Einzelunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene
Termine donnerstags und freitags auf Anfrage, Beginn frühestens ab Mitte Februar, Stefan-Andres-Schulzentrum (SAZ), Viktoria Makarenko

Gitarre für Kinder von 6 - 11 Jahren ohne Vorkenntnisse

Mo., 22.02.21, 18 - 18:45 Uhr, SAZ, 12x, Ruben van Bellen

Gitarre für Kinder von 6 - 11 Jahren mit Vorkenntnissen

Mo., 22.02.21, 18:45 - 19:30 Uhr, SAZ, 12x, Ruben van Bellen

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene mit Vorkenntnissen

Mo., 22.02.21, 19:30 - 20:15 Uhr, 12x, SAZ, Ruben van Bellen

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene ohne Vorkenntnisse

Mo., 22.02.21, 20:15 - 21 Uhr, 12x, SAZ, Ruben van Bellen
(Achtung: eventuell verschiebt sich der Kursbeginn, wenn der Lock-down verlängert wird!)

Länder- und Heimatkunde

Es gibt noch freie Plätze bei den beliebten VHS-Exkursionen, nähere Information in unserem Programmheft oder im Internet

Kulinarische Käse-Wein-Wanderung zum Huxley-Plateau

Sa., 17.04.21, 14 - 18 Uhr, Pölich Dorfgemeinschaftshaus, Wolfgang Fusenig in Kooperation mit den Pölicher Winzern

Wanderung rund um den Wawerner Jesuitenberg

Sa., 24.04.21, 13 - 19:45 Uhr, ab Bhf Schweich, Jörg Kaspari

Regionaler Käse trifft regionalen Wein

Musikalisches Käse-Wein-Event

Fr., 11.06.21, 19 - 22 Uhr, Synagoge Schweich, Wolfgang Fusenig

in Kooperation mit dem Weingut Günter Gindorf. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von Danny Geib. Kooperationsveranstaltung mit dem Verein Kultur in Schweich e. V.

Lesungen

Lesung mit Maria Bachmann

Du weißt ja gar nicht, wie gut Du es hast

Fr., 19.03.21, 19 Uhr, Synagoge Schweich, Tickets über Ticket Regional, Kooperationsveranstaltung mit Kultur in Schweich e.V.

Die frivole Blutbuche

Lesung aus dem „verrücktesten Baumbuch der Welt“

Fr., 05.03.21, 19:30 Uhr, Synagoge Schweich, Karl-Josef Prüm

Handarbeit

Der Beginn der Nähkurse verschiebt sich auf Anfang März. Nähere Infos erhalten Sie von der Kursleiterin, Gertrud Ludwig.

Gesundheit

Der Beginn vieler Sport- und Bewegungskurse ist auf Anfang Februar terminiert und wird sich voraussichtlich wegen des Lockdowns weiter verschieben. Ihre Kursleiter halten Sie auf dem Laufenden, oder erkundigen Sie sich bei uns im Büro. Manche Kurse finden online statt.

Tierheilkunde

Häufige Hundekrankheiten

Symptome erkennen, alternative Behandlungsmethoden

Do., 25.02.21, 19 Uhr, SAZ, Nicole Bidinger, Tierheilpraktikerin

Sprachen

Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Luxemburgisch

Verschiedene Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Eine Übersicht über das gesamte Angebot finden Sie online. Bitte beachten Sie, dass die Präsenzkurse frühestens nach Karneval starten.

Ende des redaktionellen Teils

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Gelenkschmerzen oder Rückenleiden?

Heilpraktiker Ingomar Polley behandelt auch weiterhin unter strenger Einhaltung der Hygienevorschriften in seiner Praxis in Trier.

Vor allem auf arthrosebedingte Gelenkschmerzen und Rückenleiden ist die Praxis für Naturheilkunde und Schmerztherapie des Heilpraktikers Ingomar Polley auf dem Trierer Petrisberg spezialisiert. Der Schwerpunkt liegt auf einer schulmedizinisch orientierten Diagnose, auf die im Anschluss eine naturheilkundliche Therapie erfolgen kann. Behandelt wird mit einer Spritzen Therapie aus Schlangengiftenzymen und modifizierten Stammzellextrakten. Da das Krankheitsbild und die Behandlungsmög-

lichkeiten bei jedem Patienten individuell zu bewerten sind, gibt es vor einem möglichen Behandlungsbeginn einen persönlich abgestimmten Therapieplan. Einer von vielen zufriedenen Patienten ist der pensionierte Polizeibeamte Helmut Hermann aus Daun. „Herr Polley hat mir wahnsinnig gut geholfen, ich bin ihm unendlich dankbar. Eine glatte Eins! Und das alles ohne jegliche Nebenwirkungen. Ich kann die Praxis von Herrn Polley ohne Einschränkung weiterempfehlen.“



Der zufriedene Patient Helmut Hermann bedankt sich persönlich bei Heilpraktiker Ingomar Polley vor dessen Praxis in Trier

Kostenfreies Infogespräch

Patienten können auch in der aktuellen Situation Termine für ein kostenfreies Informationsgespräch vereinbaren. Selbstverständlich finden die Termine unter strengster Einhaltung aller Hygienevorschriften statt.



HEILPRAKTIKER
POLLEY

(mit qualifizierten Hygienestandards)

Termin für ein kostenfreies Infogespräch unter:

(0651) 17 04 72 72

Praxis für Naturheilkunde u. Schmerztherapie
Heilpraktiker Ingomar Polley
Max-Planck-Str. 20 • 54296 Trier



Für einen Augenblick hält der Himmel den Atem an, ein neuer Stern erstrahlt.

Das schönste auf der Welt ist umsonst und dennoch unbezahlbar!

Johanna Martha

*12. Januar 2021

Die glücklichen Eltern, Anais & Jens



Praxis
Dr. med. Frank Soedradjat

Wegen Urlaub ist die Praxis vom 11.02. bis 16.02.2021 geschlossen.

Vertretung: alle anwesenden Nachbarkollegen

Ihr Praxisteam Dr. med. Frank Soedradjat

In den Schlimmführen 2, 54338 Schweich
Telefon: 0 65 02 / 9 95 59 36

Jörg Gans
Malermeister

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma C&T Immobilien GmbH bei.

METZGEREI
Mittler

Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche

Im Angebot vom 05.02.2021 bis 11.02.2021

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	EXTRA DER WOCHE:
„Neu“ Hackbraten mit Zwiebelkäsekruste oder Knoblauchkräuterkruste 1 kg 8,99 €	Zigeunergulasch 1 kg 8,99 €
Rollbraten Italia 1 kg 8,99 €	TIEFPREIS DES MONATS:
Kamm u. Lende 100 g 0,89 €	Rohesser 10 Stück 8,00 €
Rote Grillwurst 100 g 0,89 €	
Weißer Salami eig. Herstellung 100 g 1,59 €	
Fleischkäse- Aufschnitt 100 g 0,99 €	

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75 / 9 58 30
Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de



edith becker
PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE

Das Leben erleben.



Pflege ist nicht nur wichtig, sondern auch wertvoll.

PFLEGEDIENST UND TAGESPFLEGE

Edith Becker

Moselweinstraße 7, Minheim · Telefon 06507 99 89 60

www.pflegedienst-edithbecker.de

Vereinskultur in der Pandemie unterstützen

Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ hat Hilfsprogramm aufgelegt / Musik-Workshops sehr gefragt

Die Corona-Pandemie trifft viele Vereine auch im Landkreis Trier-Saarburg sehr hart. Veranstaltungen dürfen nicht stattfinden ebenso wie Trainingseinheiten, Proben und andere Aktivitäten. Dies kann nicht nur zu finanziellen Engpässen führen. Wenn das Vereinsleben momentan brach liegen oder stark eingeschränkt werden muss, so kann sich dies - wenn auch individuell unterschiedlich - auf den Alltag der Mitglieder auswirken, die sich hier normalerweise einbringen und die die Vereinstätigkeit stark vermissen. Um die Vereinskultur zu unterstützen, hat die Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ ein Hilfsprogramm für Vereine aufgelegt. Das Kuratorium der Stiftung hat einen Rettungsschirm mit einem Volumen von 50.000 Euro beschlossen. Bei Bedarf kann der Betrag möglicherweise noch erhöht werden.

Projekte entwickeln

Vereine aus dem Landkreis Trier-Saarburg können ihre Anträge auf Unterstützung bei der Stiftung einreichen. Das Kuratorium entscheidet dann über eine Förderung. Optimal ist es, wenn die Anträge in Verbindung mit einem Projekt gestellt werden, das in der Corona-Zeit direkte Umsetzung findet.

So hat zum Beispiel der Kreismusikverband Trier-Saarburg e.V. bereits eine Förderung in Höhe von maximal 10.000 Euro zugesagt bekommen. Mit einem Angebot von Workshops für Musikvereine unter der Leitung von Profi-Musikern und Musikerinnen wirkt er der

aktuell schwierigen Situation entgegen und hat das Kuratorium damit überzeugt.

Motivation für Mitglieder steigern

Auf dem Programm des Kreismusikverbandes stehen rund 30 solcher Workshops, die Mitte Januar gestartet sind und zunächst bis Ende März laufen. Dazu gehören Tagesaktionen, bei denen in den Vereinen mit Instrumentengruppen wie zum Beispiel den Blech- oder den Holzbläsern gearbeitet wird. In den Workshops, die als Webinare laufen und große Resonanz finden, geht es um die Weiterentwicklung von verschiedenen Grundlagen wie Spieltechniken usw. Daneben soll das Ensemblespiel gefördert werden. Auf diese Weise kann die Motivation in den Vereinen gesteigert und den Amateurmusikerinnen und -musikern über die Durststrecke der Pandemie hinweggeholfen werden. Vor allem auch kleinere Musikvereine werden mit den Workshops gefördert. Indem die Leitung durch professionelle Musiker/innen erfolgt, entsteht eine „win-win“-Situation, denn auch sie können durch die Honorare der Workshops auf eine Unterstützung setzen. Das Projekt erfolgt in Zusammenarbeit mit der Kreismusikschule Trier-Saarburg und so beteiligen sich auch freiberufliche Lehrerinnen und Lehrer an den Workshops. Aber auch Musiker/innen des Stadttheaters Trier und andere ausgebildete Instrumentalistinnen und Instrumentalisten wirken mit. Wer sich für das Workshop-Programm oder eine Teilnahme interessiert,



kann sich wenden an Rainer Serwe, Kontakt: rainerserwe@web.de

Landrat Günther Scharz und die weiteren Verantwortlichen ermuntern die Vereine im Kreis, sich mit ihren Projekten und Ideen, die es sicher gibt, an die Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ zu wenden und eine Förderung zu beantragen. Damit will die Stiftung das vielseitige und kreative Wirken der Vereine unterstützen, die in der Gesellschaft und im Sozialleben auch in diesen Zeiten einen sehr hohen Stellenwert haben.

Die Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ besteht seit 2007. Seit der Gründung wurden rund 200 Projekte mit einem Gesamtvolumen von etwa 1,8 Millionen Euro unterstützt. Gefördert werden schwerpunktmäßig Projekte aus den Bereichen Ehrenamt, Jugend- und Altenhilfe, Bildung, Umwelt sowie Kultur- und Heimatpflege. So hat die Stiftung zum Beispiel die Einrichtung eines Dorfladens in Mandern mit 10.000 Euro bezuschusst, die Sanierung von Jugendräumen in Schoden und Riol wurde ebenfalls mit jeweils 10.000 Euro gefördert, an der Einrichtung des Panorama-Erlebnisweges bei Fell beteiligte sich die Stiftung sogar mit 14.000 Euro.

Das Kuratorium, dem alle Anträge zur Entscheidung vorgelegt werden, setzt sich aus den Mitgliedern des Kreis Ausschusses sowie dem Vorstand der Stiftung mit dem Landrat und den Kreisbeigeordneten zusammen. Weitere Informationen finden sich unter www.trier-saarburg.de. In der Kreisverwaltung ist Anita Allmann für die Stiftung zuständig, Tel. 0651/715-467, Mail: anita.allmann@trier-saarburg.de

Weiteres:

Seite 2 | Stellenausschreibungen

Seite 3 | Corona: Impfzentrum wird erweitert

Seite 3 | Schulbuchausleihe online

Seite 4-5 | Förderschulen im Kreis stellen sich vor

Seite 6 | Maskenverteilung: Schutz für die Schulen

Seite 5-9 | Amtliche Bekanntmachungen

Lockdown-Beschlüsse: Das ist im VRT zu beachten

Busse und Bahnen fahren verlässlich weiter / Medizinische Masken notwendig



Auch nach den Bund-Länder-Beschlüssen fahren die meisten Busse im VRT unverändert nach Schulfahrplan. Das bedeutet, dass auch reine Schulfahrten durchgeführt werden, um Kindern, die auf Notbetreuung in Schulen oder Kindergärten angewiesen sind, die Möglichkeit zu bieten, mit Bussen oder Bahnen zu fahren. Diese Verbindungen stehen natürlich allen Kunden beispielsweise für den Weg zur Arbeit, zum Einkaufen oder zum Arzt zur Verfügung.

Bei den Stadtwerken Trier (SWT) gilt jedoch nach wie vor der dicht getaktete

Ferienfahrplan. Dieser stellt weiterhin sicher, dass alle umliegenden Stadtteile regelmäßig mehrmals pro Stunde angefahren werden.

Zudem fahren die Busse nach wie vor nachts bis 0 Uhr – in der Stadt Trier bis 0:15 Uhr, damit Berufstätige im Schichtbetrieb weiterhin nach der Arbeit mit Bus und Bahn nach Hause kommen können.

Keine Überfüllung in Bussen und Bahnen

Das heißt: In der Hauptverkehrszeit stehen im gesamten VRT nach wie vor alle wichtigen Verbindungen zur Verfügung. Entgegen der Meldungen aus großen Ballungsräumen kommt es in den Bussen und Bahnen im VRT zu keiner Überfüllung.

Auf Grundlage der aktuellen Beschlüsse hat das Land Rheinland-Pfalz festgelegt, die Maskenpflicht in Bussen und Bahnen anzupassen. Somit ist das Tragen eines medizinischen Mund- und Nasenschutzes verpflichtend. Alternative Mund-Nasenbedeckungen, wie etwa selbstgenähte Masken, sind demnach nicht mehr gestattet.

Die Kontrolle obliegt nach wie vor den Ordnungsämtern bzw. der Polizei und nicht den Verkehrsunternehmen beziehungsweise deren Fahr- und Kontrollpersonal.

Weitere Maßnahmen, die im Rahmen der Beschlüsse angestoßen werden, prüft der VRT gemeinsam mit der Stadt Trier, den Landkreisen, dem SPNV-Nord und den zuständigen Verkehrsunternehmen.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Gymnasium Saarburg die Stelle einer

Schulsekretariatskraft (m/w/d)

in Teilzeit mit durchschnittlich wöchentlich 19,50 Stunden zu besetzen.

Die Arbeitsleistung ist im Wechsel vormittags und nachmittags zu erbringen.

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf im kaufmännischen Bereich oder im Bereich des öffentlichen Dienstes
- Sicherer Umgang mit dem PC und den gängigen MS-Office-Programmen für Textverarbeitung und Tabellenkalkulation
- Organisationsgeschick, Diskretion sowie Belastbarkeit
- Eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten sowie ein sicheres Auftreten im täglichen Kontakt mit Schülern, Eltern und Kollegen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten **bis zum 15. Februar 2021** an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Gymnasium Hermeskeil die Stelle einer

Schulsekretariatskraft (m/w/d)

in Teilzeit mit durchschnittlich wöchentlich 19,50 Stunden zu besetzen.

Die Arbeitsleistung ist grundsätzlich täglich am Nachmittag zu erbringen.

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf im kaufmännischen Bereich oder im Bereich des öffentlichen Dienstes
- Sicherer Umgang mit dem PC und den gängigen MS-Office-Programmen für Textverarbeitung und Tabellenkalkulation
- Organisationsgeschick, Diskretion sowie Belastbarkeit
- Eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten sowie ein sicheres Auftreten im täglichen Kontakt mit Schülern, Eltern und Kollegen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten **bis zum 15. Februar 2021** an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Corona: Impfzentrum wird erweitert

Britische Variante des Virus erstmals im Landkreis nachgewiesen

Erstmals wurde in der vergangenen Woche bei einem jungen Patienten aus dem Landkreis die sogenannte britische Mutation des Corona-Virus nachgewiesen. Die bisher vor allem in Großbritannien aufgetretene Virus-Variante B.1.1.7 ist Experten zufolge leichter übertragbar als der sogenannte Wildtyp des Virus.

Bei einer weiteren, ebenfalls jungen Person aus dem Kreis bestand am vergangenen Wochenende der Verdacht eine Infektion mit einer anderen Variante dieses Virustyps. In beiden Fällen wurden umfangreiche Quarantänemaßnahmen angeordnet und Abstrichuntersuchungen des Umfeldes vorgenommen, deren Ergebnisse aber bei Redaktionsschluss noch nicht vorlagen.

Ebenfalls am Wochenende hatte das rheinland-pfälzische Gesundheitsministerium mehrere Nachweise der britischen Virus-Variante auch in anderen Teilen von Rheinland-Pfalz bestätigt.

Mit einer strikten Quarantäne, deren Einhaltung auch mit Hilfe des jeweiligen Ordnungsamtes überprüft wird, soll eine weitere Ausbreitung der deutlich stärker ansteckenden Virusvariante verhindert werden. Zudem ermittelt das Gesundheitsamt derzeit die Ansteckungswege.

Grundsätzlich sind in den vergangenen beiden Wochen die Infektionszahlen im Landkreis und in der Stadt Trier spürbar gesunken. Am vergangenen Sonntag meldete das Gesundheitsamt erstmals

keine Neuinfektion im Gebiet der Stadt Trier.

Im gemeinsamen Impfzentrum im Trierer Messepark begann am vergangenen Donnerstag die Verabreichung der 2. Impfung an Personen der ersten Impfpriorität. Aufgrund des Mangels an Impfstoff wurden Erstimpfungen vorerst ausgesetzt. Sie sollen jedoch so schnell wie möglich wieder aufgenommen werden.

Vorbereitet auf mehr Impfstoff

In der Zwischenzeit wird das Impfzentrum im laufenden Betrieb umgebaut und die räumlichen Kapazitäten erweitert. Damit will man vorbereitet sein, wenn mehr Impfstoff geliefert wird und mehr Personen als in den vergangenen Wochen geimpft werden. Insgesamt 14 Verwaltungskräfte, je sieben von Stadt und Landkreis, sorgen für den Verwaltungsablauf. Zudem werden beide Verwaltungen einen Personalpool von 40 „Springern“ bilden, um bei Bedarf mit mehr Kräften aushelfen zu können. Umbau und Personalplanung erfolgen diese Woche. Anschließend können bis zu 1000 Personen täglich im Ein-Schicht-Betrieb ihre Impfung erhalten.

Aktuelle Informationen zur Corona-Pandemie täglich unter **www.trier-saarburg.de**
 Termine zum Impfen unter **www.impftermin.rlp.de**
Tel. 0800 57 58 100



Schulbuchausleihe online

Frist für Anträge: 15. März

Wegen der anhaltenden Schulschließungen ist eine Verteilung der Antragsformulare für die Schulbuchausleihe an die Schülerinnen und Schüler der Schulen in Trägerschaft des Landkreises Trier-Saarburg momentan nicht möglich.

Die Abteilung Schulen und Bildung in der Kreisverwaltung weist daher auf die Internetseite des Landkreises Trier-Saarburg hin. Dort findet sich der Online-Antrag für die Ausleihe.

Der Antrag steht ab sofort unter www.trier-saarburg.de mithilfe des Suchbegriffs „Schulbuchausleihe“ zur Verfügung und kann auch mit mobilen Endgeräten ausgefüllt und der Abteilung Schulen und Bildung übermittelt werden. Zudem steht dort auch ein Link zum Antragsformular mit Merkblatt als ausfüllbare PDF-Datei zur Verfügung.

Es ist daher nicht erforderlich, die Verteilung der Antragsformulare im Präsenzunterricht abzuwarten. Die Frist zur Antragsabgabe endet am 15. März 2021. Weitere Informationen finden sich ebenfalls auf der Internetseite der Kreisverwaltung.

Nachtrag: Hilfe bei der Corona-Impfung

Freiwillige vieler Ortsgemeinden unterstützen bei der Anmeldung oder organisieren Fahrdienste

Ortsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon	E-Mail	Fahrdienst	Hilfe bei Anmeldung
Geisfeld	Theo Palm	06586 310	hilfe@geisfeld.de	ja	ja
Gusterath	Stefan Metzdorf	06588 9838572	ortsbuergermeister@gusterath.de	nein	ja
Klüsserath	Norbert Friedrich	06507 99 126	buergermeister@kluesserath.de	ja	ja
Kordel	Erwin Lieser	06505 991199	erwinlieser@t-online.de	ja	ja
Longuich	Reinhard Boesten	0151 28374799	seniorenbeauftragter@longuich.de	ja	ja
Mehring	Helmut Reis	0152 53207180	Reis.Helmut@t-online.de	ja	ja
Mertesdorf	Ansgar Heck	0175 1870135	ansgar.heck@t-online.de	nein	ja
Naurath	Stephan Denis	06508 991012	buergermeister@naurath-eifel.de	nein	ja
Wasserliesch	Thomas Thelen	06501 9696269 0157 88167072	buergermeister@wasserliesch.eu	ja	nein
Zemmer	Angelika Salger	06580 7913000	dorfbegleitung@gemeinde-zemmer.de	ja	nein

Freiwilligenprojekt in Konz

Die Realschule plus mit FOS in Konz bietet ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an. Auf dem Programm steht ein vielseitiges und abwechslungsreiches Aufgabenspektrum. Im Freiwilligendienst arbeitet man in einem Team. Die Dienstzeiten liegen im Rahmen der regulären Schulzeit von 7:45 bis 15:45 Uhr. Wer sich für das FSJ an der kreiseigenen Schule interessiert, sollte vor allem gerne mit Kindern und Jugendlichen arbeiten. Weitere Informationen gibt es unter 06501/947011 oder verwaltung@rsplus-konz.de

Frauen Netzwerk informiert

Digitale Fachveranstaltung

Die Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Arbeitswelt sind massiv. Gerade Branchen wie Tourismus oder die Gastronomie, in denen Frauen stark vertreten sind, sind von Betriebsschließungen und damit dem Wegfall von Arbeitsplätzen betroffen. Vor diesem Hintergrund bietet das Informationsmedium www.frauenetz-aktiv.de Interessierten eine digitale Fachveranstaltung an.

- Wie mache ich mich fit für die digitale Arbeitswelt?
- Was muss ich bei Online-Bewerbungen beachten?
- Wie gründe ich erfolgreich ein Unternehmen?

Diese und viele weitere Fragen rund um das Thema „Frau und Beruf“ werden im Rahmen der digitalen Fachveranstaltung bearbeitet.

Anmeldungen sind bis zum 11. Februar online unter www.frauenetz-aktiv.de/anmeldung_fachveranstaltung möglich. Nach dem Anmeldeschluss werden die Zugangsdaten per E-Mail versendet. Die Veranstaltung wird gefördert durch das rheinland-pfälzische Ministerium für Familie, Frauen, Jugend, Integration und Verbraucherschutz und die Regionaldirektion Rheinland-Pfalz-Saarland der Bundesagentur für Arbeit. Weiterführende Informationen gibt es bei der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg, Anne Hennen unter anne.hennen@trier-saarburg.de, 0651-715-253.

Don-Bosco-Schule

Die Don-Bosco-Schule in Wiltingen, Förderschule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache und kreiseigenes Förder- und Beratungszentrum (FBZ), versteht sich als Lebens-, Lern- und Handlungsraum in Ganztagsform mit diesen Merkmalen: individuelle Förderung in offenen Unterrichtsformen, Methodentraining, Förderung sozialer Kompetenzen; Sicherung notwendiger Schlüsselqualifikationen sowie Training im Umgang mit digitalen Medien (Fernunterricht). Zielsetzung im Bereich Lernen ist ab der Mittelstufe die Vorbereitung auf das Berufsleben, der Übergang Schule-Beruf und damit die erfolgreiche Teilnahme am gesellschaftlichen Leben. Der Förderschwerpunkt Sprache basiert auf dem Prinzip der frühestmöglichen Förderung. Gezielte individuelle sprachsonderpädagogische Maßnahmen werden ab der 1. Klasse in kleinen Lerngruppen verankert. So wird die Rückführung in den Regelbereich vorbereitet. Das System der Don-Bosco-Schule wird durch die Schwerpunktschulen GS St. Johann sowie die RS+FOS Konz ergänzt. Das FBZ berät in Ergänzung mit den angebundenen Stammschulen für Beratung im Kreis alle Regelschulen.

Schwerpunkte

- Individuelle Förderplanung, Förderplan-konferenzen, Diagnostik, Beratung
- Entwicklung/Sicherung der Basiskompetenzen im Bereich Lernen/Sprache
- Übergänge Regelschulen (GS/ BBS), Netzwerkkonferenzen
- Berufsvorbereitung (Berufswahlportfolio, Betriebspraktika, interner und externer Praxistag)
- Netzwerkbildung: BBS, IFD, Betriebe, Agentur für Arbeit, Jugendhilfe, Stammschulen etc.
- Handlungsorientierter Unterricht, offene Unterrichtsformen, Atelier, Methodentraining
- Projekte, Tag der offenen Tür (Corona bedingt in 2021 virtuell)
- Schulbücherei, Medienkompetenz (Einführung und Umgang Lernprogramme/ Fernunterricht)
- Tiergestützte Pädagogik (Schulhund)
- Gesunde Schule, Erlebnis-/Heilpädagogik, Ernährung/Sport/Fitness/Fit4Future
- Beratungsangebote für Regelschulen, Kindergärten, Eltern

Weitere Informationen

www.dobowi.de, 06501-16432, www.fbz-wiltingen.de, Informationsmappen auf Nachfrage; virtueller Tag der offenen Tür

St. Martinus-Schule

Die St. Martinus-Schule in Reinsfeld versteht sich als modernes Förderzentrum mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache. Die Schule ist Lebens-, Lern- und Handlungsraum und fördert die Schüler:innen mit differenzierenden Lernmethoden in differenzierten Lerngruppen. Schwerpunkt der Arbeit ist den Schüler:innen die Freude am Lernen zu vermitteln und achtet dabei auf die individuellen Stärken jedes Kindes, damit es Selbstvertrauen gewinnt und Selbstwirksamkeit erfährt. Die St. Martinus-Schule ist Stammschule für Beratung und ermöglicht den Übergang in die Grundschule. Im Förderschwerpunkt Lernen ermöglicht sie den Schulabschluss der besonderen Berufsreife.

Schwerpunkte:

- Berufsvorbereitung: Neben dem Arbeitslehreunterricht bietet die Schule den Schüler:innen umfangreiche praxisnahe Lernmöglichkeiten, u.a. Blockpraktika, Praxistag, Kompetenzanalyse, Werkstatt-Tage. Die Schule ist eng verzahnt mit der HWK Trier, den Berufsberatern der BA und der BBS Hermeskeil
- Digitalisierung: Die Schule verfügt über eine umfangreiche Ausstattung an digitalen Medien. Interaktive Tafel, Breitbandzugang und digitale Endgeräte stehen in angemessener Zahl zur Verfügung
- Digitalität: Ziel ist die analoge und digitale Realität miteinander zu verbinden und zu vernetzen. Lernen geschieht in Beziehungen zwischen Menschen, digitale Medien können Menschen und Lernmöglichkeiten zusammenbringen.
- Demokratieerziehung: Die St. Martinus Schule ist als einzige Förderschule in Rheinland-Pfalz Modellschule für Partizipation und Demokratie
- Ganztagschule: Die Schule bietet u.a. freizeitpädagogische, musische, künstlerische, sportliche, medienpädagogische und handwerkliche AGs
- Englisch: Der Fächerkanon ist um das Fach Englisch erweitert.
- Kooperation: Vielzahl außerschulischer Partner, z.B. Ergotherapie, Logopädie, SPZ, etc.
- Zertifiziert als „Nachhaltige Schule“
- Zertifiziert als „Gesundheitsfördernde Schule“
- Schulhunde: Milo und Sally

Weitere Informationen

www.st-martinus-schule.de; Mail: info@st-martinus-schule.de; Tel. 06503-7606

Meulenwald-Schule

Die Meulenwald-Schule in Schweich ist beratende Stammschule des FBZ Wiltingen und Kompetenzzentrum für die Förderschwerpunkte Lernen und Sprache. Aufgaben sind der Unterricht in den Förderbereichen und die schulische Entwicklungsberatung. Schwerpunkt ist die enge Zusammenarbeit mit Eltern sowie die Vernetzung mit Regelschulen im Hinblick auf eine inklusive Förderung. Ziel ist es, die Lern- und Sprachkompetenzen der Schüler so aufzubauen und zu stärken, dass schulischer Erfolg zu einer optimalen beruflichen Entwicklung führt. Den Schülern wird durch intensive Zuwendung, Förderung und Anerkennung zu Lernerfolgen und Selbstvertrauen verholfen. Durch die Vermittlung von Schlüsselkompetenzen und lebensweltbezogener Bildungsangebote werden die Schüler zu einem Abschluss geführt, der es ermöglicht, eine berufliche Ausbildung zu absolvieren und am regulären Arbeitsleben teilzuhaben. Mit Abschluss der Klasse 9 wird die Berufsreife erworben (Förderbereich Lernen). Der Förderbereich Sprache ist als Durchgangsschule organisiert und strebt die Rückschulung an die Grundschule nach spätestens zwei Jahren an. Der Unterricht erfolgt in kleinen Gruppen. Durch fachliche Doppelbesetzung werden die Schüler ganztägig individuell gefördert.

Schwerpunkte

Sprachförderung und -therapie, Leseförderung, Sozialtraining, musisch-sportliches Profil durch AG, Beratung in Kitas und Regelschulen, Elternsprechstunde, soziale Projekte, Lebens- und Berufsorientierung (u. a. durch Potenzialanalyse und Werkstatttage in der HWK Trier, „Produktionsschule“ in Mehring, Bewerbungscamps, Praxistage zur Vorbereitung auf die Arbeitswelt, Projekt „Mädchen schnuppern in Handwerksberufen“, „Medienkompetenz und digitale Bildung“, Patenschaft mit dem Forstamt Trier, Betreuungs- und Einkaufsdienste in Seniorenheimen), Mitglied im Netzwerk ökologischer Schulen, Natur- und Umweltpflege, Projekttag für Vielfalt- und Toleranz, Tage der offenen Tür, Beteiligung an regionalen und überregionalen Sportwettkämpfen, Themenorientierte Klassenfahrten, integratives Ski-Projekt, Teilnahme an Projekten in der Region, Partnerschaft mit der St. Francis of Assisi-Schule in Tansania

Weitere Informationen Tel. 06502-910950, www.meulenwaldschule.de

Levana-Schule

Die Levana-Schule in Schweich ist eine Förderschule mit dem Schwerpunkt ganzheitliche Entwicklung. Zurzeit werden dort 115 Kinder und Jugendliche unterrichtet, die hinsichtlich ihres Entwicklungsstandes und Lernverhaltens auf spezielle Unterstützung angewiesen sind. In einer Klasse oder Lerngruppe werden sechs bis zehn Schüler von zwei Lehrkräften unterrichtet. Am Ende der zwölfjährigen Schulzeit wird für jeden Schüler ein individueller Plan zur beruflichen Eingliederung entwickelt.

Schwerpunkte

Der Unterricht unterscheidet sich von dem der Regelschulen, da die besonderen Lernvoraussetzungen der beeinträchtigten Schüler zu berücksichtigen sind. Im Vordergrund stehen Ganzheitlichkeit, Handlungsorientierung, Multisensuelle Lernerfahrungen, Bedürfnisorientierung, Selbstbestimmung und Unterstützte Kommunikation.

- Therapien können auf Rezept in der Schule stattfinden, Musikalische Früherziehung und Reittherapeutische Angebote in der Unterstufe, Ausbildung an Musikinstrumenten
- Kurs-, Therapie- und Werkräume, Lehrküche, Snoezelraum, Lehrschwimmbekken und Turnhalle, Gestaltung des Außengeländes als Lern- Erlebnis-, Bewegungs- und Spielraum
- Inklusions-Gedanke: Zentrales Ziel ist die möglichst umfassende Teilhabe des Einzelnen in Beruf und Gesellschaft. Zwei Klassen sind im Stefan-Andres-Schulzentrum; 80 Schüler der Ober- und Berufsorientierungsstufe essen dort in der Mensa; Kooperationsprojekte mit den Schulen (z.B. Skiprojekt, Kanu-AG, Kletter-AG, gemeinsamer Kunstunterricht, Religionsprojekte)
- Berufs- und Lebensvorbereitung in der Berufsorientierungsstufe ab 10. Schuljahr: Vorbereitung auf Beruf und ein möglichst selbstständiges Leben; nach Kompetenz- und Potenzialanalyse in Zusammenarbeit mit Integrationsfachdienst wird gemeinsam ein individueller Weg gesucht; Praktika in Betrieben auf dem ersten Arbeitsmarkt oder in Werkstätten mit Betreuung, Arbeitslehre-Projekt, Betriebsbesichtigungen, Begleitung durch Berufseinstiegspaten und Mobilitätstraining

Weitere Informationen Tel. 06502-930920; www.levanaschule-schweich.de; info@levana-schuleschweich.de

Schulen stellen sich vor

Das kommende Schuljahr 2021/2022 wirft die Schatten voraus. Daher stellen die *Kreis-Nachrichten* alle kreiseigenen Schulen in Kurzprofilen vor und informieren über Anmeldetermine. In den letzten beiden Ausgaben wurden bereits die Realschulen plus, die Gymnasien und die Berufsbildenden Schulen präsentiert.

In dieser Ausgabe werden auf dieser Seite sowie auf der vorhergehenden Seite 4 die Förderschulen im Landkreis Trier-Saarburg, St. Martin in Reinsfeld, Don Bosco in Wiltingen sowie Levana und Meulenwald in der Stadt Schweich vorgestellt.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Bauausschuss

Der Bauausschuss wurde zu einer Videositzung einberufen für

Mittwoch, 10.02.2021, 17:00 Uhr

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Baumaßnahme
2. Baumaßnahme
3. Baumaßnahme
4. Baumaßnahme
5. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

6. Sanierung Schulzentrum Konz - Auftragsweiterungen verschiedener Gewerke 1.+2. BA zur Auszahlung von Schlussrechnungen
7. Sanierung Schulzentrum Konz - 3.BA: Mehrkosten für Ausstattung
8. Generalsanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum in Schweich-Auftragsweiterungen
9. Gymnasium Saarburg / Brandschutzmaßnahmen Vergabe Planungsaufträge
10. K 130 Saarbrücke bei Wiltingen / Außerplanmäßige Ausgabe
11. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 29.01.2021

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz

Landrat

Maskenverteilung: Schutz für die Schulgemeinschaft

Landkreis engagiert sich / „Notreserve“ auch für die Verkehrsbetriebe

Aufgrund der aktuellen Beschlüsse in der Corona-Pandemie findet weiterhin bis zum 15. Februar ausschließlich Fernunterricht an den Schulen statt. Es ist abzuwarten, inwieweit - abhängig von der Infektionslage - Wechselunterricht wieder möglich sein kann. Damit die Lehrkräfte und andere Bedienstete der Schulen für den Präsenzunterricht einen erhöhten Schutzstandard - wie nun im öffentlichen Bereich gefordert - haben, stellt das Land medizinische Gesichtsmasken zur Verfügung. Die Verteilung läuft über den Kreis als Schulträger. Darüber hinaus werden vom Landkreis Trier-Saarburg medizinische Masken

(OP-Masken) als Notreserve für den Schülerverkehr an die Verkehrsbetriebe ausgeteilt.

Zusätzliches Kontingent gekauft

Der Landkreis Trier-Saarburg hat als Schulträger außerdem vorsorglich zusätzlich ein Kontingent von 4.500 FFP2-Masken gekauft, um damit die Schülerinnen und Schüler sowie die Beschäftigten an den kreiseigenen Schulen auszustatten. Auch in den zurückliegenden Monaten hat der Kreis bei Bedarf für Schülerinnen und Schüler

sowie das Personal Masken geliefert, die in der Kreisverwaltung gelagert wurden. Sie dienen als „Notreserve“, wenn Schülerinnen und Schüler die Masken vergessen hatten sowie für das Sekretariat, die Essenausgabe oder die Hausmeister.

Mit dieser umfangreichen Verteilaktion und dem Engagement des Landkreises wird sichergestellt, dass für alle Menschen, die am Schulleben teilnehmen, bei Bedarf eine medizinische Gesichtsmaske zur Verfügung gestellt werden kann. Dies bietet in der Pandemie einen weiteren Schutz für die jeweilige Schulgemeinschaft.

Baustellen im VRT – aktuell informiert

Baustellenbedingte Umleitungen kommen immer mal wieder vor im Bereich des Verkehrsverbundes Region Trier (VRT). Umso wichtiger ist es, Kunden frühestmöglich über verschiedene Kanäle zu informieren. Aus diesem Grund veröffentlicht der VRT gebündelt alle baustellenbedingten Umleitungen und Einschränkungen, die von den Verkehrsunternehmen gemeldet werden. Die Meldungen sind auf der Webseite sowie in der VRT-App, der Fahrplanauskunft und bei Twitter zu finden.

Beim Besuch der Webseite www.vrt-info.de öffnet sich ein Fenster, das den Nutzer und die Nutzerin zum einen zur Fahrplanauskunft und zum anderen zu den Baustellenmeldungen führt. Mit Klick auf den Text „Baustellen & Umleitungen“ werden so die aktuellen Baustellen in gekürzter Form dargestellt. Wählt man den Menüpunkt „Weitere Baustellen“ aus, lassen sich alle Baustellen sortiert nach Stadt und den einzelnen Landkreisen anzeigen. Diese Meldungen werden auch in der Fahrplanauskunft sowie in

der App veröffentlicht.

In der Fahrplanauskunft unter www.vrt-info.de/fahrplanauskunft ist der Baustellenhinweis durch ein rotes Warndreieck bei der Auflistung der Fahrten sowie durch einen kurzen Hinweistext (mit Verlinkung zur Hauptmeldung) bei den Fahrtetails markiert.

In der App befindet sich der Hinweis, ebenfalls in Form eines Warndreiecks, direkt neben dem Bussymbol bei der Fahrtübersicht. Mit Auswahl einer bestimmten Fahrt erscheint bei den Fahrtetails erneut das Warndreieck sowie in rot der Text „Hinweise beachten“. Mit Klick auf diesen Text lassen sich „Mehr Informationen“ auswählen, wo detaillierter über die Baustelle informiert sowie die gesamte Meldung der Verkehrsunternehmen verlinkt wird. Baustellenmeldungen werden automatisch auf Twitter geteilt. Wer dem Verkehrsverbund Region Trier also unter @VRTInfo auf Twitter folgt, ist jederzeit auf dem neuesten Stand.

Bildungsbüro bietet Newsletter an

Die Bildungskordinatorin für Neuzugewanderte des Bildungsbüros des Landkreises Trier-Saarburg, Yvonne Mahler, stellt in einem Newsletter vielfältige Informationsangebote, Fördermöglichkeiten sowie weitere Themen im Integrationsfeld Bildung zusammen.

Interessierte werden über aktuelle Projekte informiert und erhalten einen

Einblick in regionale und überregionale Bildungsangebote.

Weitere Informationen zur Bildungskoordination im Landkreis Trier-Saarburg gibt es unter der Adresse yvonne.mahler@trier-saarburg.de. Darunter ist auch die Anmeldung möglich, auch Anregungen zum Newsletter sind willkommen.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

BBS Hermeskeil berät individuell

Die Geschwister-Scholl-Schule, BBS am Standort Hermeskeil bietet eine individuelle Schullaufbahnberatung an. Termine sind der 8., 9. und 10. Februar jeweils von 12 bis 15 Uhr. Eltern und Schülerinnenn und Schüler können in dieser Zeit eine telefonische Beratung über schulische und berufliche Bildungswege im Bereich der Berufsbildenden Schule wahrnehmen oder individuelle Beratungstermine vereinbaren; Kontakt: 06503-7023 und 06503-980 651 oder Mail an s.troesch@bbs-hermeskeil.de. Das Angebot richtet sich an Eltern und Schüler/innen der 9. und 10. Klassen.

Die kreiseigene Schule bietet differenzierte Abschlussmöglichkeiten von der Berufsreife bis zum Fachabitur an. Das Spektrum umfasst zahlreiche Bildungsgänge vom Berufsvorbereitungsjahr über die Berufsfachschule und Höhere Berufsfachschule bis zur Fachschule Altenpflegehilfe. Informationen unter bbs-saarburg.de/bildungsangebote/bildungsgaenge-hermeskeil/uebersicht

Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Trier (Zweckverband A.R.T.)

Der Jahresabschluss des Zweckverbandes A.R.T. für das Geschäftsjahr 2019 wurde durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dornbach GmbH, Koblenz, geprüft.

Der Jahresabschluss erhielt den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers.

1. Feststellung und Gewinnverwendung:
 - a. Der Jahresabschluss 2019 wird in Aktiva und Passiva auf 194.323.315,49 Euro festgestellt.
 - b. Der Jahresverlust des Gesamtbetriebes in Höhe von 9.741.350,42 Euro wird auf neue Rechnung vorgetragen.
2. Entlastung des Verbandsvorstands und der Verbandsdirektion
3. Dem Verbandsvorsteher und der Verbandsdirektion wurden für das Wirtschaftsjahr 2019 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2019 liegt vom 08. Februar 2021 bis zum 16. Februar 2021 zu den üblichen Bürozeiten im Dienstzimmer 108 zur Einsicht öffentlich aus.

54290 Trier, den 22.01.2021
Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier
Löwenbrückener Str. 13/14
54290 Trier

Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes "Integratives Schulprojekt Schweich" wurde zu einer Sitzung einberufen für Dienstag, 09.02.2021, 17:00 Uhr in den Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schweich.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Wahl der Verbandsvorsteherin / des Verbandsvorstehers incl. Stellvertretung

2. Baufortschritt / Sachstand

Nicht öffentlicher Teil

3. Auftragsvergabe Hochbau / Informationen

4. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

5. Auftragsvergabe Hochbau / Beschlussfassung

6. Außenanlagen / Anpassung der Planung

7. Vergabebegleitung Kunst am Bau / Auftragsvergabe

8. Namensfindung Schule / Verfahrensabstimmung

9. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021

10. Mitteilungen und Verschiedenes

Es wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

Trier, 27.01.2021
Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Bekanntmachung des Kreiswahlleiters für den Wahlkreis 203 - Trier für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021

Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am Sonntag, 26. September 2021 Aufforderung zur Einreichung von Kreiswahlvorschlägen

Am **26. September 2021** findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt.

Parteien und nach Maßgabe des § 20 Bundeswahlgesetz (BWG) auch Wahlberechtigte (andere Kreiswahlvorschläge), die einen Kreiswahlvorschlag einreichen wollen, werden gemäß § 32 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (BWO) hiermit aufgefordert, dem Kreiswahlleiter des Wahlkreises

203 - Trier

in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1
möglichst frühzeitig,

spätestens am Montag, dem 19. Juli 2021, bis 18 Uhr, die Kreiswahlvorschläge schriftlich einzureichen (§ 19 BWG). Die Kreiswahlvorschläge einschließlich der vorgeschriebenen Anlagen sollen möglichst frühzeitig eingereicht werden. Stellt der Kreiswahlleiter Mängel fest, so benachrichtigt er sofort die Vertrauensperson und fordert sie auf, behebbare Mängel noch vor Ablauf der Einreichungsfrist zu beseitigen (§ 25 Abs. 1 BWG). Nach Ablauf der Einreichungsfrist können nur noch Mängel an sich gültiger Wahlvorschläge behoben werden (§ 25 Abs. 2 BWG).

Rechtsgrundlagen für die Beteiligung an der Bundestagswahl mit Wahlvorschlägen und für das Wahlvorschlagsverfahren sind insbesondere die §§ 18 bis 29 BWG und die §§ 32 bis 44 BWO.

Im Einzelnen ist bei der Einreichung von Kreiswahlvorschlägen Folgendes zu beachten:

1. Wahlvorschlagsrecht

Nach § 18 Abs. 1 BWG können Kreiswahlvorschläge von Parteien und nach Maßgabe des § 20 Abs. 3 BWG von Wahlberechtigten („andere Kreiswahlvorschläge“) eingereicht werden.

Parteien, die im Deutschen Bundestag oder einem Landtag seit deren letzter Wahl nicht auf Grund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen mit mindestens fünf Abgeordneten vertreten waren, können gemäß § 18 Abs. 2 BWG als solche einen Wahlvorschlag nur einreichen, wenn sie

spätestens am Montag, dem 21. Juni 2021, 18 Uhr
dem

**Bundeswahlleiter
Gustav-Stresemann-Ring 11
65189 Wiesbaden**

ihre Beteiligung an der Wahl schriftlich angezeigt haben und der Bundeswahlausschuss ihre Parteieigenschaft festgestellt hat. Die Anzeige muss den Namen der Partei enthalten. Die

schriftliche Satzung und das schriftliche Programm der Partei sowie ein Nachweis über die satzungsgemäße Bestellung des Vorstandes sind der Anzeige beizufügen. Zu-dem sollen der Anzeige Nachweise über die Parteieneigenschaft nach § 2 Abs. 1 Satz 1 des Parteiengesetzes beigefügt werden. Die Anzeige muss von mindestens drei Mitgliedern des Bundesvorstandes, darunter dem Vorsitzenden oder seinem Stellvertreter, persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Hat eine Partei keinen Bundesvorstand, so tritt der Vorstand der jeweils obersten Parteiorganisation an die Stelle des Bundesvorstandes.

Eine Partei kann in jedem Wahlkreis nur einen Kreiswahlvorschlag einreichen (§ 18 Abs. 5 BWG). Der Kreiswahlvorschlag darf nur den Namen eines Bewerbers enthalten (§ 20 Abs. 1 Satz 1 BWG).

In jedem Kreiswahlvorschlag sollen eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden (§ 22 Abs. 1 Satz 1 BWG), die berechtigt sind, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen (§ 22 Abs. 2 BWG). Der Wahlvorschlag soll dazu Namen und Anschriften der Vertrauensperson und der stellvertretenden Vertrauensperson enthalten (§ 34 Abs. 1 Satz 3 BWO). Fehlt diese Bezeichnung, so gilt die Person, die als erste unterzeichnet hat, als Vertrauensperson, und diejenige, die als zweite unterzeichnet hat, als stellvertretende Vertrauensperson (§ 22 Abs. 1 Satz 2 BWG).

2. Anforderungen an die Bewerber

Als Bewerber kann in einem Kreiswahlvorschlag nur vorgeschlagen werden, wer

- nach § 15 BWG wählbar ist,
- nicht Mitglied einer anderen Partei ist und in einer Mitgliederversammlung oder in einer besonderen oder allgemeinen Vertreterversammlung nach § 21 Abs. 1 und 3 BWG in geheimer Abstimmung hierzu gewählt worden ist,
- seine Zustimmung dazu schriftlich erteilt hat; die Zustimmung ist unwiderruflich (§ 20 Abs. 1 Satz 3 BWG).

Jeder Bewerber kann nur in einem Wahlkreis und hier nur in einem Kreiswahlvorschlag benannt werden (§ 20 Abs. 1 Satz 2 BWG).

3. Inhalt und Form der Kreiswahlvorschläge

Der Kreiswahlvorschlag soll nach dem Muster der Anlage 13 zur BWO eingereicht werden (§ 34 Abs. 1 Satz 1 BWO).

Er muss nach § 34 BWO

- Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand, Geburtsdatum, Geburtsort und Anschrift (Hauptwohnung) des Bewerbers,
- den Namen der einreichenden Partei und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen (§ 20 Abs. 3 BWG) deren Kennwort enthalten.

Kreiswahlvorschläge von Parteien müssen von mindestens drei Mitgliedern des Vorstandes des Landesverbandes, da-

runter dem Vorsitzenden oder seinem Stellvertreter, persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Hat eine Partei in einem Land keinen Landesverband oder keine einheitliche Landesorganisation, so müssen die Kreiswahlvorschläge von den Vorständen der nächstniedrigen Gebietsverbände, in deren Bereich der Wahlkreis liegt, gemäß dem vorstehenden Satz unterzeichnet sein. Die Unterschriften des einreichenden Vorstandes genügen, wenn er innerhalb der Einreichungsfrist nachweist, dass dem Landeswahlleiter eine schriftliche Vollmacht der anderen beteiligten Vorstände vorliegt (§ 34 Abs. 2 BWO).

Bei anderen Kreiswahlvorschlägen haben drei Unterzeichner des Wahlvorschlags ihre Unterschriften auf dem Kreiswahlvorschlag selbst (Anlage 13 zu § 34 Abs. 1 BWO) zu leisten (§ 34 Abs. 3 BWO).

4. Unterstützungsunterschriften für Kreiswahlvorschläge

Kreiswahlvorschläge von Parteien, die im Deutschen Bundestag oder einem Landtag seit deren letzter Wahl nicht auf Grund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen mit mindestens fünf Abgeordneten vertreten waren, sowie andere Kreiswahlvorschläge (Kreiswahlvorschläge von Wahlberechtigten) müssen von mindestens

200 Wahlberechtigten des Wahlkreises

persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein; die Wahlberechtigung muss im Zeitpunkt der Unterzeichnung gegeben sein und ist bei Einreichung der Kreiswahlvorschläge nachzuweisen (§ 20 Abs. 2 Satz 2 BWG).

Kreiswahlvorschläge von Parteien dürfen erst nach Aufstellung des Bewerbers durch eine Mitglieder- oder Vertreterversammlung unterzeichnet werden. Vorher geleistete Unterschriften sind ungültig.

Muss ein Kreiswahlvorschlag gemäß § 20 Abs. 2 Satz 2 BWG von mindestens 200 Wahlberechtigten unterzeichnet sein, so sind die Unterschriften, sofern sie nicht auf dem Wahlvorschlag selbst zu leisten sind, auf amtlichen Formblättern nach Anlage 14 zur BWO zu erbringen; die Formblätter werden von dem Kreiswahlleiter auf Anforderung kostenfrei geliefert; sie können auch als Druckvorlage oder elektronisch bereitgestellt werden (§ 34 Abs. 4 Nr. 1 BWO). Bei der Anforderung sind Familienname, Vornamen und Anschrift (Hauptwohnung) des vorzuschlagenden Bewerbers anzugeben. Wird bei der Anforderung nachgewiesen, dass für den Bewerber im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß des § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist, wird eine Erreichbarkeitsanschrift - eine Postfachangabe genügt nicht - verwendet. Als Bezeichnung des Trägers des Wahlvorschlags sind außerdem bei Parteien deren Name und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen deren Kennwort anzugeben. Parteien haben ferner die Aufstellung des Bewerbers in einer Mitglieder- oder einer besonderen oder allgemeinen Vertreterversammlung nach § 21 BWG zu bestätigen (§ 34 Abs. 4 Nr. 1 BWO).

Die Wahlberechtigten, die einen Kreiswahlvorschlag unterstützen, müssen die Erklärung auf dem Formblatt persönlich und

handschriftlich unterzeichnen; neben der Unterschrift sind Familienname, Vornamen, Geburtsdatum und Anschrift (Hauptwohnung) des Unterzeichners sowie der Tag der Unterzeichnung anzugeben (§ 34 Abs. 4 Nr. 2 BWO). Auf die besonderen Nachweise für wahlberechtigte Personen nach § 12 Abs. 2 Satz 1 BWG wird verwiesen.

Für jeden Unterzeichner ist gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BWO auf dem Formblatt oder gesondert eine Bescheinigung der Gemeindebehörde, bei der der Unterzeichner im Wählerverzeichnis eingetragen ist, beizufügen, dass er im Zeitpunkt der Unterzeichnung in dem betreffenden Wahlkreis wahlberechtigt ist. Gesonderte Wahlrechtsbescheinigungen sind vom Träger des Wahlvorschlages bei Einreichung des Kreiswahlvorschlages mit den Unterstützungsunterschriften zu verbinden. Wer für einen anderen eine Bescheinigung des Wahlrechts beantragt, muss nachweisen, dass der Betreffende den Kreiswahlvorschlag unterstützt.

Die Bescheinigungen des Wahlrechts der Unterzeichner müssen bei der Einreichung der Kreiswahlvorschläge vorliegen; sie können nach Ende der Einreichungsfrist grundsätzlich nicht nachgereicht werden (§ 25 Abs. 2, Satz 2 Nr. 2 BWG). Ein Wahlberechtigter darf nur einen Kreiswahlvorschlag unterzeichnen; hat jemand mehrere Kreiswahlvorschläge unterzeichnet, so ist seine Unterschrift auf allen weiteren Kreiswahlvorschlägen ungültig (§ 34 Abs. 4 Nr. 4 BWO).

Den Wahlvorschlagsträgern wird empfohlen, über die gesetzlich geforderte Mindestzahl hinaus vorsorglich weitere Unterschriften für den Fall vorzulegen, dass nicht alle Unterschriften als gültig anerkannt werden können.

5. Anlagen zum Kreiswahlvorschlag

Dem Kreiswahlvorschlag sind gemäß § 34 Abs. 5 BWO beizufügen

- die Erklärung des vorgeschlagenen Bewerbers nach dem Muster der Anlage 15 zur BWO, dass er seiner Aufstellung zustimmt und für keinen anderen Wahlkreis seine Zustimmung zur Benennung als Bewerber gegeben hat,
- eine Bescheinigung der zuständigen Gemeindebehörde nach dem Muster der Anlage 16 zur BWO, dass der vorgeschlagene Bewerber wählbar ist,
- bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien eine Ausfertigung der Niederschrift über die Beschlussfassung der Mitglieder- oder Vertreterversammlung, in der der Bewerber aufgestellt worden ist, im Falle eines Einspruchs nach § 21 Abs. 4 BWG auch eine Ausfertigung der Niederschrift über die wiederholte Abstimmung, mit den nach § 21 Abs. 6 Satz 2 BWG vorgeschriebenen Versicherungen an Eides statt; die Niederschrift soll nach dem Muster der Anlage 17 zur BWO gefertigt, die Versicherung an Eides statt nach dem Muster der Anlage 18 zur BWO abgegeben werden.
- eine Versicherung an Eides statt des vorgeschlagenen Bewerbers gegenüber dem Kreiswahlleiter nach dem Muster der Anlage 15, dass er nicht Mitglied einer anderen als der den Wahlvorschlag einreichenden Partei ist.

Bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien, die im Deutschen Bun-

destag oder einem Landtag seit deren letzter Wahl **nicht** auf Grund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen mit mindestens fünf Abgeordneten vertreten waren, und Kreiswahlvorschlägen von Wahlberechtigten (andere Kreiswahlvorschläge) ist außerdem beizufügen

- die erforderliche Mindestzahl an Unterstützungsunterschriften nebst Bescheinigungen des Wahlrechts der Unterzeichner.

6. Vordrucke zur Einreichung von Kreiswahlvorschlägen

Die zur Einreichung von Kreiswahlvorschlägen erforderlichen Vordrucke können bei dem Kreiswahlleiter angefordert werden.

7. Gesetzliche Grundlagen

Gesetzliche Grundlagen für die Durchführung der Wahl zum 20. Deutschen Bundestag sind derzeit:

- Bundeswahlgesetz (BWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Juli 1993 (BGBl. I S. 1288,1594), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 14.11.2020 (BGBl. I S. 2395)
- Bundeswahlordnung (BWO) vom 28. August 1985 (BGBl. I S. 1769, 1986 S. 258) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. April 2002 (BGBl. I S. 1376), zuletzt geändert durch Artikel 10 der Verordnung vom 19.06.2020 (BGBl. I S. 1328)

Änderungen der rechtlichen Grundlagen zu der vorstehenden Bekanntmachung werden nach ihrem Inkrafttreten unverzüglich bekannt gemacht.

8. Dienststelle des Kreiswahlleiters, des Landeswahlleiters und des Bundeswahlleiters

Die Anschrift der Dienststelle des Kreiswahlleiters lautet:

Kreiswahlleiter des Wahlkreises 203 – Trier
Willy-Brandt-Platz, 54290 Trier
Telefon: 0651-715-236 Telefax: 0651-715-200
Mail: wahlen@trier-saarburg.de www.trier-saarburg.de

Die Anschrift der Dienststelle des Landeswahlleiters lautet:

Landeswahlleiter Rheinland-Pfalz
Mainzer Straße 14 – 16, 56130 Bad Ems
Telefon: 02603-71-2380 /-4560 Telefax: 02603-71-4130
Mail: wahlen@statistik.rlp.de www.statistik.rlp.de

Die Anschrift des Bundeswahlleiters lautet:

Bundeswahlleiter
Statistisches Bundesamt
Gustav-Stresemann-Ring 11, 65189 Wiesbaden
Telefon: 0611-75-1 Telefax: 0611-72-4000
Mail: post@bundeswahlleiter.de www.bundeswahlleiter.de

54290 Trier, den 27.01.2021

Der Kreiswahlleiter des Wahlkreises 203 - Trier
Günther Schartz, Landrat



„Ist Erdbestattung noch
zeitgemäß?“
Gemeinsam herausfinden,
was wirklich passt.



www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43

Nachruf

Im Alter von 93 Jahren verstarb unser ehemaliger
Mitarbeiter und Kollege

Herr Heinrich Sollich

Herr Sollich war viele Jahrzehnte bis zum Eintritt in
den Ruhestand als Mitarbeiter unserer Bank und als
Kollege sehr geschätzt und beliebt.

Seine Kollegialität und Hilfsbereitschaft sowie sein
Engagement für die Genossenschaft zeichneten ihn
aus. Wir werden ihn sehr vermissen und oft an ihn
denken. Unser besonderes Mitgefühl gilt seiner
Familie und seinen Angehörigen.

**Vorstand, Aufsichtsrat und Belegschaft der
Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG**

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen ...



Sanni Molitor

geb. Feller

* 01.08.1927 † 01.01.2021

Wir danken allen,

die mit uns mitgeföhlt haben und uns ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.



Herbert und Elisabeth Molitor

Doris und Günter Ternes

mit Kindern und

Enkelkindern

54340 Leiwen, im Februar 2021



Für den **FINALEN Hinweis** zu dem **Föhrener**

GRABSCHÄNDER

der den liebevoll gestalteten Stein meiner
4-jährigen Tochter, den Sie für Ihre geliebte
Ur-Oma „Dele“ bemalt hat, erst umgedreht
und nun komplett **entfernt & „entsorgt“** hat

Biete ich eine Belohnung oder Spende für einen
guten Zweck an: T. Müller ; 0171 3855362



An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
beim Danken niemanden
zu vergessen.



Besuchen
Sie uns auf  Google Maps



Natursteine
SCHÖNBORN
TRIER und Blankenrath (Hunsrück)

• Kreative und individuelle Gestaltung
von Grabsteinen



Schönborn GmbH & Co. KG | Am Hauptfriedhof | TRIER

Tel. 06 51 / 2 35 67 | www.grabmale-schoenborn.de

Valentinstag am 14. Februar



Ein Schokoträumchen für Verliebte: Acht erlesene handgeschöpfte Pralinen stecken in der pinken Herzverpackung.

Foto: djd/Confiserie Burg Lauenstein/Major Tanja

Süß wie die Liebe

(djd). Am Tag der Liebe haben Gefühle Vorfahrt. Gerade weil im Alltag die kleinen Gesten der Zuneigung oft ins Hintertreffen geraten, ist der Valentinstag eine gute Gelegenheit, um dem Partner seine Liebe und Verbundenheit zu zeigen. Zu den klassischen Geschenken gehört für viele Menschen ein prächtiger Blumenstrauß. Am schönsten allerdings ist gemeinsam verbrachte Zeit. Je nach individuellem Interesse kann das ein ausgedehnter Spaziergang sein, ein Besuch in der Therme, die Einladung ins Autokino oder gar ein romantisches Wochenende. Wer dann noch bei passender Gelegenheit ein süßes Präsent überreicht, hat das Herz seines Liebblingsmenschen im Sturm erobert. Als köstliche Überraschung beispielsweise auf dem gedeckten Tisch, in der Handtasche oder im Auto platziert, eignen sich edle Pralinen. Denn die handgeschöpften Schokoladenkreationen sind schon optisch ein Kunstwerk und erfreuen auch anspruchsvolle Gaumen. Passend zum Valentinstag gibt es beispielsweise von der Confiserie Burg Lauenstein die pinke Herzdose „Glamour“. In der ro-

mantischen Verpackung befinden sich achtfach sortierte und liebevoll gefertigte Trüffel- und Pralinspezialitäten wie Marc de Champagne-, Cointreau- oder Espresso-Trüffel. Aufgrund ihrer aufwendigen Herstellung gelten Pralinen als die Krönung der Chocolatierkunst. Ein Anspruch, der in der Genussmanufaktur im Frankenthal mit Hingabe umgesetzt wird. Denn hier entstehen seit vielen Jahrzehnten in kleinteiliger Handarbeit Pralinen, Trüffel und Schokoladenspezialitäten. Die Grundlage aller Köstlichkeiten ist feinstes Kakao, der mit Gewürzen, feinen Edelbränden und vielen anderen Zutaten zu einem zart schmelzenden Genusswerk wird. Das Herstellungsverfahren weitab von jeder maschinellen Produktion braucht seine Zeit, garantiert aber auch größtmögliche Frische und den besonderen Geschmack. Erhältlich sind die Schokoträumchen im attraktiven Outfit online unter www.lauensteiner.de. Rund 120 Sorten, jeweils zu maximal 50 Kilogramm, verlassen täglich die traditionsreichen Fertigungsräume, um die Gaumen der Schokoladenliebhaber zu erfreuen.



Ab sofort sind wir wieder für Sie da!

Telefon: 06502-939495
E-Mail: stephanie.jonas@tonbluete.de

Die kreative Verbindung von Keramik und Floristik

Brückenstr. 47 • D-54338 Schweich
Telefon + 49 (0) 6502 / 93 94 95 • www.tonbluete.de

Im Auftrag der Liebe

(iPr). Während viele Einzelhändler ihre Werbeaktivitäten auf die Wochen vor Weihnachten fokussieren, konzentriert sich die Hauptgeschäftszeit für Floristen auf nur wenige Tage. Valentinstag und Muttertag sind die wichtigsten Verkaufstage der Grünen Branche. Schließlich sind Blumen mit 77 Prozent das beliebteste Geschenk zu diesen Anlässen. Anders als Schmuck oder Parfüm sind sie empfindliche Naturprodukte, die in Handarbeit frisch zu Liebesgrüßen gebunden werden. Umso wichtiger sind die Vorbereitungen bei Bestellung, Logistik und Auslieferung. Immerhin 57 Prozent der Deutschen kaufen für den 14. Februar ein Geschenk im klassischen Handel. Die Blumenhändler planen ihre Einkaufstour auf dem Blumengroßmarkt meist eine Woche vorher. Da der Ansturm der Laufkundschaft manchmal schwer abzuschätzen ist, sind die Vorbestellungen der Stammkunden dabei bedeutend. Denn diese helfen, das Risiko beim Bezug der vergänglichen Blumenware so gering wie möglich zu halten. Für Valentinstag wird nicht selten die vielfache Menge an Rosen benötigt, die an gewöhnlichen Tagen gekauft

wird. Am Vortag werden die vorbestellten Strauße nicht selten bis in die Abendstunden hinein gebunden, um für den nächsten Tag gut vorbereitet zu sein. Über Nacht lagern die Blumen im Kühlraum und am Morgen darauf schlängelt sich die meterlange Straußbahn quer durch das Geschäft. Die Ladentür klingelt im Minutentakt und nicht selten bildet sich eine Kundenschlange bis auf die Straße hinaus. Liebe liegt in der Luft
Am Valentinstag liegt Liebe in der Luft. Anders als sonst stehen mit 87 Prozent vor allem Männer im Blumengeschäft, die an dem romantischen Anlasstag meist auf die klassische rote Rose setzen. Die größte Herausforderung stellen die Last-Minute-Lieferaufträge dar. Die Belohnung für die Blumenboten: Die lächelnden Gesichter und Freudenschreie der überwiegend weiblichen Empfänger. Meist haben die Damen schon den ganzen Tag auf ihren Strauß gewartet und sind erleichtert, wenn zum Valentinstag an sie gedacht wurde. Im Schnitt überrascht ein Florist am 14. Februar alle zwei Sekunden einen Menschen mit Blumen in Deutschland.

INTER
FLOWER

Sonntag, der 14. Februar ist Valentinstag!

Trotz Lockdown sind wir gerne für Sie da!

Nach den geltenden Bestimmungen dürfen wir nur nach Vorbestellung Ihre Blumenwünsche erfüllen.

Wir sind zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da und zusätzlich **Sonntag von 10:00 bis 12:00 Uhr!**

Außerdem liefern wir **Samstag ab 14:00 Uhr** und **Sonntag ab 12:00 Uhr** Ihre Bestellungen aus.

Inter-Flower • Trierer Straße 48 • 54340 Longuich • Tel. 06502 / 3553



simeda- med. Artikel, Siegfried Hau

nützliches für Zuhause

Das aktuelle Angebot:

Schnabeltasse mit zwei Henkeln, bruchsicher, 250ml 4,11€
 Gummiwärmflasche, 2-ltr. Inhalt, rot, mit Aufhängeöse 6,79 €

Ab Lager lieferbar: OP-Maske VE=50 St. * FFP2 Atemschutzmaske

Telefonische Reservierung unter: 06502 99 69 058

Onlinebestellung unter: www.meda-schweich.de

Alltagshilfen und Hilfsmittel für Senioren und Menschen mit Beeinträchtigungen
 Birkenweg 36 * 54338 Schweich * Tel. 06502 99 69 057 * Email: siegfried.hau@simeda.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

SCHWEICH

REISE-
PORTAL**IMMOBILIEN** Welt06502
9147-0**Schöne, helle Studentenwohnung**

2,5 Zimmer (inkl. Küchenblock) + Dusche/WC,
 ab 01.04.2021 in Kaiserslautern, Uni-Nähe zu vermieten.

Tel.: 06502/2468 (nach 17.00 Uhr)

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHT

Kern-Bauträger GmbH

Tel. 06502 9397256

email: info@kern-haus-trier.de

INDIVIDUELL BAUEN, GANZ ENTSPANNT!

**Weinberg in Detzem zu verkaufen**

Flurbereinigungsteilgebiet 1

Im Schlickenweinberg

Telefon 01 78 / 8 11 77 47

MEHRFAMILIENHAUS GESUCHT

Bitte alles anbieten.

Gesicherte Finanzierung & schnelle Abwicklung

Einfach anrufen: 0160 - 98024304

Besser wohnen ...

In Ihrem Mitteilungsblatt
 unter Immobilien Welt finden Sie
 Ihr neues Zuhause.



Vermietung und Verkauf

von Baumaschinen und Arbeitsbühnen

www.baumaschinen-welter.de 06503 / 95 25 911info@baumaschinen-welter.de Hermeskeil**Weinberg zu verkaufen**

Top-Steillage - Trittenheimer Apotheke

Rebsorte Riesling - 1.281 qm

Telefon 06507 / 5477

Wir brauchen Ihre Hilfe...**Junge Familie sucht dringend neues Zuhause!**

Gesucht wird ein freistehendes Einfamilienhaus, gerne auch eine Doppelhaushälfte oder ein Reihenhäuserhaus. Eine Wohnfläche ab ca. 130 m², einem Garten und mindestens vier Zimmern würden die Suchkriterien treffen. Wir können Ihnen versichern, dass diese junge Familie von uns vorgeprüft ist und eine Finanzierungsbestätigung bis zu einem Kaufpreis in Höhe von 380.000 € vorliegt.



Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?
 Jetzt unter 06507-2070-007 anrufen!

Zu wenig Raum?

Immobilienwelt in Ihrem Mitteilungsblatt könnte Ihre Rettung sein!



STUKKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
 INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
 TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE**WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE**

ZUKUNFT ERLEBEN.

klein, klein WAR GESTERN.

brillenmüller SETZT NEUE MAßSTÄBE.



240 qm* Sicherheit



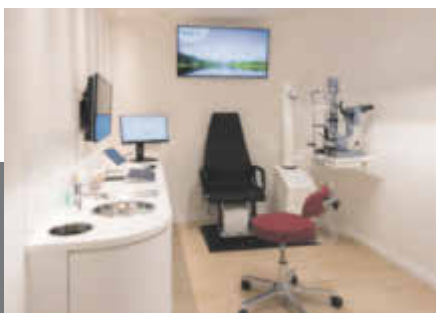
3 High-Tech Prüfräume*



Kompetentes Team

IHREN WUNSCHTERMIN ZUR AUGENGLASBESTIMMUNG:

JEDERZEIT FÜR SIE



IHR PERSÖNLICHER brillenmüller AUGEN-CHECKUP

JEDERZEIT FÜR SIE



GUTSCHEIN

Ich möchte meinen persönlichen Wunschtermin in einem großzügigen High-Tech Refraktionsraum vereinbaren, damit ich in der Zukunft den Durchblick erlebe.

Um meine Augen zu schützen und unterstützen, möchte ich einen **BRILLEN MÜLLER Augen-CheckUp**. So kann ich beruhigt in die Zukunft blicken.

brillenmüller
OPTIK  AKUSTIK

Wittlich
Burgstraße 61
Tel.: (065 71) 91 64 - 0
[f](#) / BrillenMueller

Bernkastel-Kues
Cusanusstraße 9
Tel.: (065 31) 97 00 21
www.brillen-mueller.com

 **Kostenloses Parken** für unsere Kunden direkt an den Geschäften!

STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:
jobs-regional.de



Zahnarzthelferin / ZFA / ZMF (m/w/d)

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine ZFA/ZMF, die uns in den Bereichen Stuhlassistenz sowie Prophylaxe unterstützen kann.

Die Arbeitszeitgestaltung ist flexibel, Teil- oder Vollzeit ist möglich.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, gerne auch per E-Mail.

Dr. Hans Huels
Steinerbaum 2
54338 Schweich

Tel. 06502-1228

dr.hans.huels@t-online.de

Oder direkt online bewerben: jobs-regional.de

Erfahrene, motivierte Mitarbeiter

mit handwerklichem Geschick
zur Verstärkung unseres Teams gesucht.



Klaus Herrmann
Hausmeister-Service
Römerstraße 89
54347 Neumagen-Dhron
Telefon 0 65 07 / 68 34
E-Mail: KlausHerrmann6@aol.com

→ Du suchst
die richtige
Perspektive?

Wir suchen dich für die Ausbildung zum
Automobilkaufmann (m/w/d)

In der qualitativ hochwertigen
Ausbildung lernst du bei uns alles,
um ein vollwertiges Original von
Volkswagen zu werden.

**Deine Ausbildung – dein Start
in eine große Gemeinschaft!**



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Bojahr GmbH

Schweicher Straße 1, 54338 Schweich, Tel. +49 6502 2777
www.autohaus-bojahr.de info@autohaus-bojahr.de

Vielfalt leben. Vielfalt erleben.



SENIORENRESIDENZEN
CREATIO GRUPPE

In unseren Seniorenresidenzen



Wir, die Seniorenresidenzen unter dem Dach der creatio Gruppe, bieten in der Region Trier vielfältige Pflegeleistungen und sind ein sicherer Arbeitgeber für rund 500 Mitarbeiter*innen. Wir leben Toleranz und Vielfalt und pflegen nicht nur Menschen, sondern auch einen respektvollen Umgang miteinander.

Unsere Teams in **Pölich, Schweich, Wittlich** und **Trier-Ehrang** suchen ab sofort

- **Pflegefachkräfte** (m/w/d),
gerne auch mit Leitungsambitionen
- **Altenpflege-/Krankenpflegehelfer** (m/w/d)
- **Pflegeassistenten** (m/w/d)
- **Pflegefachkraft für den Nachtdienst** (m/w/d)
in Pölich

Ausführliche Stellenprofile sowie unsere vielfältigen Arbeitnehmer*innenangebote finden Sie unter

🌐 www.creatio-gruppe.de/job-karriere/stellenangebote/

Hört sich gut an? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (mit Angabe Ihres bevorzugten Standortes) an:

✉ bewerbung@creatio-gruppe.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung für unser **#teamcreatio**.

creatio Management- und Beratungsgesellschaft mbH
Markus Kowalik – Personalmanagement

📍 Arnold-Janssen-Str. 1a ☎ 06571 95 467 0
54516 Wittlich 🌐 www.creatio-gruppe.de

#wirsindvielfalt

Wir suchen

Pflegefachkräfte (w/m/d)

für die Mitarbeit in unseren unterschiedlichen Diensten, Sozialstation (ambulante Pflege), in der 1:1 Intensivpflege oder unseren Tagespflegen im Raum Trier. Wir bieten unterschiedliche Beschäftigungsformen und -umfänge an.

Wir bieten Chancen!

- Für Wiedereinsteiger und frisch Examierte
- Arbeitgeberfinanzierte Fort- und Weiterbildung
- Mitgestaltung der Dienstplanung
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Fair, glaubwürdig, respektvoll – mit unseren Diensten ermöglichen wir Menschen mit Behinderung ein selbstbestimmtes Leben.

**Willkommen
im Club!**



Werden Sie aktiv! Bewerbungen mit dem Stichwort „Pflegefachkraft“ an: Club Aktiv e.V., Personalabteilung, Schützenstraße 20, 54295 Trier oder an bewerbungen@clubaktiv.de (Anlagen als PDF oder jpg).
Tel.: 06 51/9 78 59-0

Mehr unter: www.clubaktiv.de

Oder direkt online bewerben: jobs-regional.de

Wir planen für die Zukunft und suchen

MOTIVIERTE UND ENGAGIERTE MITARBEITER

Du suchst einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz und flexible Arbeitszeitmodelle?
Dann komm zu uns!

Meister & Anlagenmechaniker
für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Elektroniker

für Energie und Gebäudetechnik

Elektro-Meister

sowie

Elektro-Projektleiter

Elektro - Sanitär - Heizung

ESW

Haustechnik

25 Jahre
1995 - 2020

Matthias-Jacoby-Str. 16
54523 Hetzerath

Tel.: 0 65 08 - 6 83
www.esw-hetzerath.de

... auf den Service kommt es an!



PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN

Neues Jahr - neuer Job!

Bereit für einen
Rollenwechsel?



Starten Sie
in eine **SICHERE
ZUKUNFT** mit
PERSPEKTIVEN!

Als europäischer Marktführer im Segment Serviceverpackungen aus Papier und Kunststoff stellt PAPIER-METTLER Verpackungen her, die die Waren schützen, Hygiene gewährleisten und zum sicheren Transport nach Hause dienen, ob durch Lieferservice oder durch jeden Einzelnen selbst.

Mehr als 2,500 Mitarbeiter am Hauptsitz in Morbach machen das Unternehmen zu einem der größten Arbeitgeber in der Region.

Unsere Kunden und Mitarbeiter verlassen sich gerade jetzt auf uns als zuverlässigen, leistungsfähigen und zukunftsstarken Partner.

Deshalb suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt interessierte Mitarbeiter in den Berufen:

- ✓ **Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
- ✓ **Maschinenhilfe (m/w/d)**

Weitere interessante Stellenangebote finden Sie auf unserer Homepage:
www.job.papier-mettler.com



Bewerben Sie sich, vorzugsweise online unter:
www.job.papier-mettler.com

Wenn Sie Fragen haben, können Sie uns gerne kontaktieren. Ihre Ansprechpartnerin:

© Personalabteilung: Anke van Issum +49 6533-79 3576

PAPIER-METTLER KG · Hochwaldstraße 22 · D-54497 Morbach

JOBS IN IHRER REGION

JAVA
C++

Weitere
Stellen
finden Sie
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Pädagogische MitarbeiterInnen gesucht für neue
Erziehungsstellen
Aufnahme von 1-2 Kindern in die eigene Familie

Weitere Informationen:
www.geso-jugendhilfe.de
GesJo Jugendhilfe, Bismarckstraße 9, 54292 Trier, Tel. 0651710290

**BERUFSBEGLEITEND AUCH OHNE ABITUR IN TRIER
ODER ORTSUNABHÄNGIG LIVE-ONLINE STUDIEREN
MIT 100 % STAATLICHER FÖRDERUNG**

BETRIEBSWIRT/IN (WA)
anerkannte, berufsbegleitende Aufstiegsfortbildung

Abschluss auf Bachelor-Niveau (DQR-Stufe 6) auch
ohne Abitur bereits nach 12 Monaten möglich
Samstags- oder Abendkurse vor Ort oder Live-Online
Kursanstieg monatlich möglich
LdR, kein Eigenanteil durch 100 % Förderung

WA-SÜDWEST
ANWABER FÜR ABITURANT*IN, BERUFLICHE LEHRE*
JETZT ANMELDEN
UND ZUSÄTZLICHEN
BONUS SICHERN!

NEU: Aufbaustudium GEPRÜFTE/R BETRIEBSWIRT/IN (WA/IHK)
Abschluss auf MASTER-NIVEAU (DQR-Stufe 7) in 18 Monaten möglich
u.a. für Betriebswirte (WA, VW), Fachwirte (IHK) * Präsenz oder Live-Online

Informationen/Beratung: Tel. 06 51 - 97 909 500 oder online: www.wa-trier.de

Medizinische/r Fachangestellte/r gesucht!

Schriftliche Bewerbung an:
Dr. med. W. Bender
Facharzt für Allgemeinmedizin/Diabetologie
Hauptstr. 8 / 54424 Thalfang

Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter
jobs-regional.de bringt Sie weiter!



L. Elenz GMBH & CO. KG
TIEFBAU STRASSENBAU

Wir schaffen was!
www.elenz.net

AMS
KONSTRUKTIONSTECHNIK
BAU

DVGW
CERT

GRÜNEZEICHEN
VERBUNDEN
ZERTIFIKATION

Wir sind ein mittelständisches Bauunternehmen mit ca. 230 Beschäftigten. Seit über 80 Jahren steht unser Name für Qualität und Zuverlässigkeit.

Zur Verstärkung unseres Bau-Teams suchen wir für unsere Niederlassung in **Grevenmacher**:

- **Assistenz für Kalkulation und Einkauf (m/w/d)** möglichst mit Erfahrung in der Bauwirtschaft und fundierten Französischkenntnissen in Wort und Schrift

für unsere Niederlassung in **Konz und Grevenmacher**:

- **Schachtmeister/Vorarbeiter (m/w/d)** im Bereich Tief-, Straßen- und Betonbau
- **Baufacharbeiter (m/w/d)** im Bereich Tief-, Straßen- und Asphaltbau
- **Maurer/Betonbauer (m/w/d)**
- **Bagger-/Raupen-/Graderfahrer (m/w/d)**

Zum **01. August 2021** suchen wir **Auszubildende** zum/zur

- **Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)**
- **Straßenbauer (m/w/d)**
- **Maurer (m/w/d)**

Interesse? Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

L. Elenz GmbH & Co. KG
54329 Konz • Konzerbrück 29
Telefon: 06501/94 80-0
E-Mail: info@elenz.net

Willkommen im Team des Zweckverbands Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.). Wir sind verantwortlich für über eine halbe Million Menschen in Trier, den Landkreisen Trier-Saarburg, Berncastel-Wittlich, Eifelkreis Bitburg-Prüm sowie der Vulkaneifel. Eine wichtige Mission - bei der Ihre Ideen dazu beitragen, Innovationen im Abfallmanagement umzusetzen, damit wir den Herausforderungen des 21. Jahrhunderts nachhaltig, umweltfreundlich und zuverlässig im Sinne unserer Kunden begegnen können. Machen Sie sich gemeinsam mit rund 300 Kolleginnen und Kollegen für die Region stark.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
einen

KASSENVERWALTER UND TEAMLEITER DES SACHGEBIETS KASSE (m/w/d)

Ihre wesentlichen Aufgaben:

- Mit Ihrem Team aus 4 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sorgen Sie für einen reibungslosen Ablauf aller kassenrechtlichen Angelegenheiten in der Zweckverbandskasse.
- Sie steuern die Prozesse im Team und sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Aufgabenerfüllung und die Kassensicherheit der Zweckverbandskasse und acht Zahlstellen.
- Sie verantworten das zentrale Forderungsmanagement und bearbeiten Widerspruchsverfahren.
- Ihr Aufgabengebiet rundet die Erstellung von Statistiken und die Erarbeitung bzw. Aktualisierung von Dienstsanweisungen in Ihrem Aufgabenbereich ab.

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r mit Weiterbildung zum gehobenen Dienst oder eine vergleichbare Ausbildung mit buchhalterischen Kenntnissen
- Berufserfahrung im kommunalen Finanz- und Kassenbereich sowie rechtliche Kenntnisse in GemO, GemHVO, AO, LVwVG, InsO und ZVG
- Kenntnisse in Buchhaltungs- und Zahlungsverkehrsprogrammen
- Schnelle Auffassungsgabe, Flexibilität im Umgang mit wechselnden Aufgabenstellungen und eigenständige Priorisierung

Ihre Vorteile beim A.R.T.:

Flexible Arbeitszeiten und 30 Tage Urlaub ++ Tarifliches Gehalt gemäß TVöD in der EG 9b und betriebliche Altersvorsorge ++ Gesundheitsförderung, z.B. Zuschuss zum Fitnessstudio ++ Gute Verkehrsanbindung an den ÖPNV plus kostenlose Parkplätze ++ moderne Büroräume in der Metternichstraße in Trier
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über unsere Homepage www.art-trier.de/stellen
Schwerbehinderte Bewerber*innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ansprechpartnerin: Tina Adam (0651 9491 1320)

www.art-trier.de

A.R.T.

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe



Wir produzieren wertvolle Öle & Spezialitäten aus Traubenkernen. Unsere Philosophie ist die natürliche und nachhaltige Produktion. Mit unseren hochwertigen Produkten beliefern wir vielfältige nationale und internationale Kunden.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort
einen Mitarbeiter (m/w/d) für Produktion & Versand

Ihre Aufgaben:

- Produktion unseres Traubenkernöles an unserer Ölpresanlage
- Abfüllen unserer Produkte in verschiedene Gebinde
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen
- Dokumentation der Arbeiten gemäß Qualitätsmanagement
- Verpackung und Versand unserer täglichen Bestellungen

Ihr Profil:

- selbständige und lösungsorientierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- körperliche Belastbarkeit
- handwerkliches Geschick
- Staplerschein von Vorteil

Unser Angebot

- spannende Produktion von natürlichen und nachhaltigen Lebensmitteln
- Halbtags- bis Vollzeitstelle möglich
- Ein kleines und aufstrebendes Team wartet auf Sie!

Interessiert? - Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung, gerne per E-Mail an Frau Annett Mantzel.

Vitis Traubenkern GmbH
Im TRIWO Gewerbehof Mühlheim, Moselbahnstraße 2 · 54470 Bernkastel-Kues
www.vitis-vital.de · info@vitis-vital.de · Tel.: 06534-749400



Raiffeisenbank
Mehring-Leiwen eG

Wachsen Sie mit uns!
Werden Sie Teil unserer Erfolgsgeschichte und bewerben Sie sich jetzt.

Wir, die Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG, sind eine moderne und zukunftsorientierte Genossenschaftsbank mit einem betreuten Kundenwertvolumen von rund 420 Mio. Euro. Unsere Nähe zu Mitgliedern und Kunden zeichnet uns seit über 115 Jahren aus und spiegelt sich in einer tiefen Verwurzelung mit unserer Region wider. Daher pflegen wir einen partnerschaftlichen Kontakt zu unseren Mitgliedern und Kunden.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen
Mitarbeiter Marktfolge Kredit - Vollzeit (w/m/d)

Wer bei uns Erfolg hat, ist nicht nur Köhner. Er ist immer auch Kollege, der das Gespräch mit anderen sucht, der Klartext spricht, ohne sich zu verbiegen, sein Wissen teilt und das hütet, was ihm anvertraut wird. Wenn Sie diese Werte teilen, bewerben Sie sich.

Wir fördern Sie mit maßgeschneiderten Fortbildungen und Schulungen in unserer Akademie. Darüber hinaus bieten wir die Möglichkeit, sich in unserem Netzwerk, der Genossenschaftlichen FinanzGruppe Volksbanken Raiffeisenbanken, beruflich weiterzuentwickeln.

Ihre aussagefähige Bewerbung senden Sie unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an den Vorstand der:

Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG, Raiffeisenstraße 5, 54340 Leiwene oder online an michael.mueller@raiffeisenbank-mehring-leiwen.de

**Gemeinsam
Zukunft gestalten.
Morgen kann kommen.**

HÖREN WIE IM PARADIES!

MARKTNEUHEIT!

Phonak Audéo™ Paradise
Das Hörgerät, welches sich automatisch auf die aktuelle Situation anpasst. Für ein Hören, wie im Paradies.

SPAREN SIE:

727,-€

Verlängert bis: 31.01.2021

JETZT! TERMIN

KEINE BATTERIEN! Modernste Akkutechnologie. Dieses Gerät verfügt über Akkus, so ist der Wechsel und der Einsatz von Batterien Geschichte! Das Ladegerät ist inklusive.

17 x IM SÜDWESTEN

...auch in Ihrer Nähe!

KERSTIN RITTER HÖRGERÄTE
www.ritter-hoergeraete.de

Alle Preise in Euro inkl. der gesetzl. MwSt. Preise gelten bei gesetzlicher Krankenversicherung und ohenärztlicher Verordnung, zzgl. 20 € gesetzl. Zuzahlung. Privatpreis + 795 € je Hörgerät. Versorgung muss bis zum 31.01.2021 gestartet sein. 1 Angaben zur Drahtlos-Anbindung von Phonak Audéo Paradise Geräten unter: https://www.phonak.de. 2 Der Normalpreis ist der reguläre Preis bei Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. für das o. g. Paket vor und nach dem Aktionszeitraum u. gilt vor dem 15.09.2020 und nach dem 31.01.2021. Dies ist ein Angebot von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K., Kirschweiler Mühle 5, D-55743 Idar-Oberstein. Das Angebot gilt in allen 17 Filialen von Kerstin Ritter Hörgeräte. e. K.

DEUTLICH. BESSER. HÖREN.®

Peter Johann
über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster

54338 Schweich
Tel.: 0651/4366110
Mobil: 0171/7351002
info@johann-schweich.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de

PAULI
BEDACHUNGEN



Ihr Dachdecker aus Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ 06502 / 2468
🌐 pauli-dach.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> B >>

et **ine GmbH**

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HolzbaU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!

Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE GmbH

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

>> F >>

Feller Dach Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten **Kohlhaas** Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8

>> I >>

Wozu brauchen Sie einen Immobilienmakler?

In 95 % der Fälle verkaufen wir +5 bis +15 % über Marktwert!
Besichtigungstourismus? Geplatze Finanzierungen?
Kaufinteressenten verhandeln ohne Ende? Jede Menge Besichtigungen, aber keiner kauft?
Es gibt eine einfache Lösung.

EMM EIFEL MOSEL MAKLER
IHR HAUS IN GUTEN HÄNDEN

Jetzt kostenloses Beratungsgespräch vereinbaren:
06507-2070 007 / info@eifelmoselmakler.de

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner KE

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund

PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE
54343 Föhren
Telefon:
0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:
Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> S >>

STEUERRING

Wir machen Ihre Steuererklärung.

FÜR MITGLIEDER NUR BEI ARBEITSEINKOMMEN, RENTEN & PENSIONEN

Monika Kreten | Bekond | Tel. 06502-99 52 73 | www.steuerring.de/kreten

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster



**Best of both worlds.
Der Kia XCeed PHEV Plug-in-Hybrid**

Kia XCeed PHEV 1.6 GDI
Automatik Vision finanzierbar
€ 189,- mtl.¹

Jetzt kennenlernen und
Innovationsprämie sichern:
bis zu € 9.000,-²

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattungen.

KIA
The Power to Surprise

Kia XCeed PHEV 1.6 GDI (Benzin/Strom/Doppelkupplungsgetriebe); 104 kW (141 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 1,3 l/100 km; Stromverbrauch kombiniert 11,0 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert 31 g/km. Effizienzklasse A+.³

¹ Barzahlungspreis: € 30.612, Anzahlung: € 7.883, Fahrleistung / Jahr in km: 10.000, Vertragslaufzeit: 36 Monate, Monatsrate: € 189, Schlussrate: € 18.200, Eff. Jahreszins: 3,75%, Sollzins: 3,69%, Nettodarlehensbetrag: € 22.729,-, Gesamtbetrag: 25.004,-. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Kia Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Gültig bis 28.02.2021. Preis inkl. der Kosten für Überführung.



Römerstraße 47 · 54516 Wittlich
Telefon 06571 / 14680
www.kia-ahrwz-wittlich.de

- * Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie. Die Hochvolt-Lithium-Ionen-Batterieeinheiten in den Elektrofahrzeugen (EV), Hybrid-Elektrofahrzeugen (HEV) und Plug-in-Hybrid-Elektrofahrzeugen (PHEV) von Kia sind auf eine lange Lebensdauer ausgelegt. Für diese Batterien gilt die KIA-Garantie für eine Dauer von 7 Jahren ab der Erstzulassung oder 150.000 km Laufleistung, je nachdem, was zuerst eintritt. Für Niedervoltbatterien (48V und 12V) in Mild-Hybrid-Elektrofahrzeugen (MHEV) gilt die KIA-Garantie für eine Dauer von 2 Jahren ab der Erstzulassung, unabhängig von der Kilometerleistung. Ausschließlich bei EV-Fahrzeugen garantiert Kia eine Batteriekapazität von 65%. Die Kapazitätsminderung der Batterie in PHEV-, HEV- und MHEV-Fahrzeugen ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Um einer möglichen Kapazitätsminderung entgegenzuwirken, lesen Sie die Betriebsanleitung. Weitere Informationen zur Kia-Garantie finden Sie unter www.kia.com/de/garantie.
- ² Die Innovationsprämie beläuft sich auf € 6.750 für Plug-in-Hybrid Fahrzeuge und € 9.000 für Elektro-Fahrzeuge. Die Innovationsprämie wird in Höhe eines Betrags von € 4.500 für Plug-in-Hybrid-Fahrzeuge und € 6.000 für Elektro-Fahrzeuge als staatlicher Zuschuss und in Höhe von weiteren € 2.250 für Plug-in-Hybrid-Fahrzeuge und € 3.000 für Elektro-Fahrzeuge als Herstelleranteil durch eine Reduzierung des Nettokaufpreises gewährt. Die Höhe und Berechtigung zur Inanspruchnahme der Innovationsprämie wird durch die auf der Webseite des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (Bafa) unter www.bafa.de abrufbare Förderrichtlinie geregelt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie, keine Barauszahlung des Herstelleranteils. Die Innovationsprämie endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2021. Die Auszahlung des staatlichen Zuschusses erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der Herstelleranteil von € 2.250 für Plug-in-Hybrid-Fahrzeuge und € 3.000 für Elektro-Fahrzeuge ist bereits in dem ausgewiesenen Endpreis berücksichtigt.
- ³ Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten

TAXI

Tragestuhl- & Liegendtransport **NEU!** DRUCKENMÜLLER SCHWEICH medIVAN

☎ 06502 / 6800
☎ 06900



 www.wittlich.de

Weltweit einzigartig:
die ganze Perspektive
des natürlichen Hörens!

Jetzt Oticon More™ Hörsysteme kennenlernen

Weltweit erstes Hörsystem mit Zugang zu 12 Millionen Klang-Szenen:

- > Einzigartig: DNN-Technologie direkt im Hörsystem
- > Leistungsstark: Lithium-Ionen-Akku für einen energiereichen Tag
- > Vernetzt: Direktes Streaming von iPhone® und Android™-Geräten

oticon

ROMAN WAGNER
ZENTREN FÜR GUTES HÖREN

Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich
Tel.: 0 65 02-99 0 88

Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid
Tel.: 0 65 72-92 90 88

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg
Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de

TANKEN · SHOPPEN · SPAREN · 7 TAGE DIE WOCHE

Wolter

DISCOUNT TANKSTELLE

KRAFTSTOFFPREISE

Normal bleifrei	1,17 ⁴
Super bleifrei	1,17 ⁴
Super plus bleifrei	1,24 ²
Diesel	1,07 ²

(Kraftstoffpreise bei Drucklegung)

Covid 19 – Tanken und Einkaufen ist in Luxemburg erlaubt!

SEKT

5 + 1 AKTION!

Schwanssee Sekt

Sonderaktion gültig ab 04.02.21!

Trocken, Halbtrocken, Rosé Blanc et Noir, Alkoholfrei 0,75-l-Flasche	nur 2,22 € <small>(1 Liter = 2,96 €)</small>
Riesling Extra Trocken 0,75-l-Flasche	nur 3,33 € <small>(1 Liter = 4,44 €)</small>

Coca Cola, Zero, Cherry 24 x 33-cl-Dosen	nur 9,69 € <small>Entspricht 0,40 €/Dose (1 Liter = 1,22 €)</small>
Bitburger Bier 24 x 50-cl-Dosen	nur 13,49 € <small>Entspricht 0,56 €/Dose (1 Liter = 1,12 €)</small>
Schwip Schwap, Pepsi Cola Diverse Sorten je 24 x 33-cl-Dosen	nur 6,98 € <small>Entspricht 0,29 €/Dose (1 Liter = 0,88 €)</small>
The Glen Laggan Selected Casks Blended Scotch Whisky 0,70-l-Flasche	nur 12,99 € <small>(1 Liter = 18,56 €)</small>
Lillet Blanc & Rosé französischer Aperitif 75-cl-Flasche	nur 9,99 € <small>(1 Liter = 13,32 €)</small>
GINIAC Gin aus der Region Exklusiv für Wolter's 50-cl-Flasche	nur 19,49 € <small>(1 Liter = 38,98 €)</small>

Freuen Sie sich auf unseren kostenlosen Kaffeeausschank und eine süße Überraschung! Nutzen Sie die Vorteile unserer elektronischen Treuekarte, sammeln Sie 1 Cent pro getanktem Liter!

www.wolter-wasserbillig.com

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Wir sind auch jetzt wie gewohnt für Sie im Einsatz!

- Qualität seit über 70 Jahren -

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG FISCH

Inh. Jürgen Schiff e. K.

- Sanitärinstallation und Bäder
- Heizungstechnik
- Kundendienst
- Wellness

Im Altbau oder Neubau individuell - modern - innovativ

Jürgen & Katrin Schiff

Im Handwerkerhof 14 - 54338 Schweich-Issel - Tel. 06502-995740
✉ info@fisch-shk.de - www.fisch-shk.de

Unser Werksverkauf hat für Sie geöffnet:

Dienstag-Freitag von 9 - 12 Uhr
Montag / Samstag - geschlossen

Wildannahme nach Anmeldung ☎ 0800 / 800 55 25



ARTEMIS GmbH & Co. KG
Am Kenner Haus 5-11
54344 Kenn



WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mit Ihrer Anzeige...

allen zeigen, dass Sie

sich jetzt trauen.



Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / Kzenon

Die LINUS WITTICH-Leserreise

4 Tage
Dresden

Barockes Juwel

Ihre Reise nach Dresden führt Sie mitten ins kulturelle Zentrum Sachsens. Kommen Sie in die Stadt August des Starken und lernen Sie die Semperoper und den Zwinger kennen und erleben Sie das „Blaue Wunder“!

Leistungen:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4* Hotel Wilder Mann Dresden
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbüffet/Abendessen
- ✓ Ausflug Dresden – Sächsische Schweiz mit Reiseleitung
- ✓ Ausflug Moritzburg & Meißen mit Reiseleitung

Termin & Preis:

25.03.-28.03.2021
EZ-Zuschlag

269,-
75,-

4 Tage
Allgäu Isny

Das Allgäu bietet Ihnen mit seinen Bergen, Seen und typisch bayerischen Orten eine einzigartige Vielseitigkeit in Landschaft und Kultur.

Leistungen:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 3* Hotel Bären in Isny
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbüffet/Abendessen
- ✓ Ausflugsfahrt Westallgäu mit Reiseleitung
- ✓ Panoramafahrt Allgäu mit Reiseleitung
- ✓ Stadtführung Memmingen

Termin & Preis:

11.03.-14.03.2021
18.03.-21.03.2021
EZ-Zuschlag

339,-
339,-
45,-

4 TAGE
ab €
269

4 TAGE
ab €
339

Zustiegsmöglichkeiten: Bassenheim, Bitburg, Mehren, Polch, Prüm, Schweich, Sirzenich, Trier, Wittlich

Reisecode: 450 (bitte bei Buchung angeben)

Kylltal MÜLLER REISEN

Weitere Reisen unter
www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...



Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Hildegardis Apotheke bei.

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Kessler Trier KG, Bierverlag bei.

ZUVERLÄSSIGE BEILAGENVERTEILUNG

gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

Weinatrium Wallerath Coronakrisen-Speisekarte



Auszug aus der neuen Speisekarte:

Sellerie- Pastinaken-Suppe	4,50 €
Carpaccio vom Rinderfilet mit Rucola, Basalmico, Topinambur und Parmesan	11,50 €
Wallerath's Wurstsalat mit Brot	7,20 €
Rote Beete – Carpacchio mit Ziegenkäse, Rucola und Nüsse	10,50 €
Saltimbocca vom Rind mit geräuchertem Schinken, Salbei, Weiß- weinsauce, Kartoffelchips und Salat	14,70 €
Steinbeißer mit Rotweinbutter und Petersilien-Wurzelgemüse	19,20 €

Weitere Klassiker der neuen Speisekarte:

Flieten mit Brot, Kartoffelchips, Engels Klöße,
Schweineschnitzel Wiener Art, Winzerschnitzel

Wochenspecial

Hutgespräch

Rinderzunge (im Schnapskessel gegart)
mit Sauerkraut und Kartoffelstampf
auf Madeirasoße



Monatsspecial im Februar

ingelegte Heringe

in Sahnesoße
mit Rosmarinkartoffeln



Unsere komplette Speisekarte finden Sie unter www.weingut-wallerath.de
Besuchen Sie auch gerne unsere Facebook Seite „Weinatrium Wallerath“ für weitere Infos.

Liefer- und Abholservice von Freitag bis Sonntag 17- 20 Uhr
Lieferung im Umkreis von 10 km kostenlos. Um Vorbestellung wird gebeten.

Weinatrium Wallerath OHG | Bahnhofstr. 25 | 54338 Schweich | Tel. 06502 55 54 | www.weingut-wallerath.com

FÜR SIE SCHARF KALKULIERT!

Vom 8. bis 13. Februar

Von Montag bis Mittwoch

gefüllte Paprika 0,89 EUR/Stck.

Kräuter-Knoblauchpfanne vom saftigen Schweineschinken mariniert 0,89 EUR/100 g

Kasseler Lende frisch aus dem Buchenrauch 0,99 EUR/100 g

Südtiroler Bauernsteak Schweinerückensteak mit Südtiroler Speck umwickelt 1,19 EUR/100 g

Fleischkäse Cordon bleu mit Emmentaler und Schinken gefüllt 1,09 EUR/100 g

Vesperwurst extra fettreduziert vom Rind 1,39 EUR/100 g

Herzhafter Bohnen-Mais-Salat natürlich hausgemacht 0,99 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag

griechischer Bauernrollbraten 9,99 EUR/1 kg

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

NEUERÖFFNUNG 6. FEBRUAR 2021!

Taste brothers



DAS NEUE BURGER RESTAURANT IN FÖHREN

Endlich ist es soweit!

Wir eröffnen unser neues Burger Diner, direkt neben unserem Bistro. Es erwarten Euch verschiedene Burger Kreationen, Pommes, hausgemachte Soßen, wechselnde Specials sowie leckere Drinks und gute Musik. Das Diner im „industrial style“ lädt nicht nur ein um in der Mittagspause einen Burger zu genießen, auch am Wochenende könnt ihr Euch in Zukunft auf unsere Burger freuen.

Natürlich erwarten Euch dort auch tolle Events, wie z.B. die Küchenparty oder das Beat Steaks Event. Lasst Euch überraschen. Infos: www.tastebrothers.com.

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 11.30 bis 14.30 Uhr, Samstag & Sonntag 16.00 bis 21.00 Uhr. Am Wochenende bitten wir um Vorbestellung ab 14.00 Uhr.



TASTEBROTHERS DINER

Industriepark Region Trier IRT | Europa-Allee 64 | 54343 Föhren
Tel.: 06502 9956641 | www.tastebrothers.com | info@tastebrothers.com



FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



Der Handwerkerdienst
für Ihr Zuhause!

Ich helfe Ihnen bei Planungen und
Arbeiten aller Art in und ums Haus.

- Imer Demaj Dienste**
- Hausmeisterdienste
 - Garten- & Landschaftsbau
 - Innenausbau (Trockenbau)
 - Bagger- & Bodenfräsarbeiten
 - Fliesen- & Plattenverlegung
 - Reparaturarbeiten aller Art
 - Pflasterarbeiten

☎ 01 77-4 76 12 52

Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Brunnen Apotheke bei.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma SPD OV Schweich bei.



DPS
Dinges PUTZ & STÜCK

54347 Neumagen-Dhron
Innenräume / Trockenbau & Innenputz
Fassaden / Vollwärmeschutz & Aussenputz
Maler und Tapezierarbeiten / Gerüstverleih
Tel. 0160-9555719
dinges.putz.stueck@gmail.com

Jochen    
SCHLÖDER
Heizung / Sanitär / Klima / Solar

Bahnhofstraße 67a

54338 Schweich

Tel.: 06502 / 997 81 76

info@schlöder-heizung.de

www.schlöder-heizung.de